

ABU DHABI CONDITIONS OF SALE BUYING AT CHRISTIE'S

CONDITIONS OF SALE

These Conditions of Sale and the Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice set out the terms on which we offer the **lots** listed in this catalogue for sale. By registering to bid and/ or by bidding at auction you agree to these terms, so you should read them carefully before doing so. You will find a glossary at the end explaining the meaning of the words and expressions coloured in bold.

Unless we own a **lot** (Δ symbol), Christie's acts as agent for the seller. This means that we are providing services to the seller to help them sell their lot and that Christie's is concluding the contract for the sale of the lot on behalf of the seller. When Christie's is the agent of the seller, the contract of sale which is created by any successful bid by you for a lot will be directly between you and the seller, and not between you and Christie's.

A • BEFORE THE SALE

1 • DESCRIPTION OF LOTS

- (a) Certain words used in the **catalogue description** have special meanings. You can find details of these on the page headed 'Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice' which forms part of these terms. You can find a key to the Symbols found next to certain catalogue entries under the section of the catalogue called 'Explanation of Symbols'.
- (b) Our description of any **lot** in the catalogue, any **condition** report and any other statement made by us (whether orally or in writing) about any **lot**, including about its nature or **condition**, artist, period, materials, approximate dimensions or **provenance** are our opinion and not to be relied upon as a statement of fact. We do not carry out in-depth research of the sort carried out by professional historians and scholars. All dimensions and weights are approximate only.

2 • OUR RESPONSIBILITY FOR OUR DESCRIPTION OF LOTS

We do not provide any guarantee in relation to the nature of a **lot** apart from our **authenticity warranty** contained in paragraph E2 and to the extent provided in paragraph I below.

3 • CONDITION

- (a) The **condition** of **lots** sold in our auctions can vary widely due to factors such as age, previous damage, restoration, repair and wear and tear. Their nature means that they will rarely be in perfect **condition**. **Lots** are sold 'as is', in the **condition** they are in at the time of the sale, without any representation or **warranty** or assumption of liability of any kind as to **condition** by Christie's or by the seller.
- (b) Any reference to **condition** in a catalogue entry or in a **condition** report will not amount to a full description of **condition**, and images may not show a **lot** clearly. Colours and shades may look different in print or on screen to how they look on physical inspection. Condition reports may be available to help you evaluate the **condition** of a **lot**. **Condition** reports are provided free of charge as a convenience to our buyers and are for guidance only. They offer our opinion but they may not refer to all faults, inherent defects, restoration, alteration or adaptation because our staff are not professional restorers or conservators. For that reason they are not an alternative to examining a **lot** in person or taking your own professional advice. It is your responsibility to ensure that you have requested, received and considered any **condition** report.

4 • VIEWING LOTS PRE-AUCTION

- (a) If you are planning to bid on a **lot**, you should inspect it personally or through a knowledgeable representative before you make a bid to make sure that you accept the description and its **condition**. We recommend you get your own advice from a restorer or other professional adviser.
- (b) Pre-auction viewings are open to the public free of charge. Our specialists may be available to answer questions at pre-auction viewings or by appointment.

5 • ESTIMATES

Estimates are based on the **condition**, rarity, quality and **provenance** of the **lots** and on prices recently paid at auction for similar property. **Estimates** can change. Neither you, nor anyone else, may rely on any **estimates** as a prediction or guarantee of the actual selling price of a **lot** or its value for any other purpose. **Estimates** do not include the **buyer's premium** or any applicable taxes.

6 • WITHDRAWAL

Christie's may, at its option, withdraw any **lot** at any time prior to or during the sale of the **lot**. Christie's has no liability to you for any decision to withdraw.

7 • JEWELLERY

- (a) Coloured gemstones (such as rubies, sapphires and emeralds) may have been treated to improve their look, through methods such as heating and oiling. These methods are accepted by the international jewellery trade but may make the gemstone less strong and/or require special care over time.
- (b) It will not be apparent to us whether a diamond is naturally or synthetically formed unless it has been tested by a gemmological laboratory. Where the diamond has been tested, a gemmological report will be available.
- (c) All types of gemstones may have been improved by some method. You may request a gemmological report for any item which does not have a report if the request is made to us at least three weeks before the date of the auction and you pay the fee for the report.
- (d) Certain weights in the **catalogue description** are provided for guidance purposes only as they have been estimated through measurement and, as such, should not be relied upon as exact.
- (e) We do not obtain a gemmological report for every gemstone sold in our auctions. Where we do get gemmological reports from internationally accepted gemmological laboratories, such reports will be described in the catalogue. Reports from American gemmological laboratories will describe any improvement or treatment to the gemstone. Reports from European gemmological laboratories will describe any improvement or treatment only if we request that they do so, but will confirm when no improvement or treatment has been made. Because of differences in approach and technology, laboratories may not agree whether a particular gemstone has been treated, the amount of treatment or whether treatment is permanent. The gemmological laboratories will only report on the improvements or treatments known to the laboratories at the date of the report. We do not guarantee nor are we responsible for any report or certificate from a gemmological laboratory that may accompany a **lot**.
- (f) For jewellery sales, **estimates** are based on the information in any gemmological report or, if no report is available, assume that the gemstones may have been treated or enhanced.

8 • WATCHES & CLOCKS

- (a) Almost all clocks and watches are repaired in their lifetime and may include parts which are not original. We do not give a **warranty** that any individual component part of any watch or clock is **authentic**. Any presentation box that accompanies the **lot** may not be the original “fitted box”. Watchbands described as ‘associated’ are not part of the original watch and may not be **authentic**. Clocks may be sold without pendulums, weights or keys.
- (b) As collectors’ watches and clocks often have very fine and complex mechanisms, you are responsible for any general service, change of battery or further repair work that may be necessary. We do not give a **warranty** that any watch or clock is in good working order or whether it can be accepted for service or serviced by its manufacturer. Certificates are not available unless described in the catalogue.
- (c) Most watches have been opened to find out the type and quality of movement. For that reason, watches with water resistant cases may not be waterproof and we recommend you have them checked by a competent watchmaker before use.
- (d) Important information about the sale, transport and shipping of watches and watchbands can be found in paragraph H2(g).

B • REGISTERING TO BID

1 • NEW BIDDERS

- (a) If this is your first time bidding at Christie’s or you are a returning bidder who has not bought anything from any of our salerooms within the last two years you must register at least 48 hours before an auction to give us enough time to process and approve your registration. We may, at our option, decline to permit you to register as a bidder. You will be asked for the following:
 - (i) for individuals: Photo identification (driving licence, national identity card or passport) and, if not shown on the ID document, proof of your current address (for example, a current utility bill or bank statement).
 - (ii) for corporate clients: Your Certificate of Incorporation or equivalent document(s) showing your name and registered address together with documentary proof of directors and beneficial owners; and
 - (iii) for trusts, partnerships, offshore companies and other business structures, please contact us in advance to discuss our requirements.
- (b) We may also ask you to give us a financial reference and/or a deposit as a condition of allowing you to bid. For help, please contact our Client Service Department on +971 (0)4 425 5647.

2 • RETURNING BIDDERS

We may at our option ask you for current identification as described in paragraph B1(a) above, a financial reference or a deposit as a condition of allowing you to bid. If you have not bought anything from any of our salerooms in the last two years or if you want to spend more than on previous occasions, please contact our Client Service Department on +971 (0)4 425 5647.

3 • IF YOU FAIL TO PROVIDE THE RIGHT DOCUMENTS

If in our opinion you do not satisfy our bidder identification and registration procedures including, but not limited to completing any anti-money laundering and/or anti-terrorism financing checks we may require to our satisfaction, we may refuse to register you to bid, and if you make a successful bid, we may cancel the contract for sale between you and the seller.

4 • BIDDING ON BEHALF OF ANOTHER PERSON

- (a) **As authorised bidder.** If you are bidding on behalf of another person who will pay Christie's directly, that person will need to complete the registration requirements above before you can bid, and supply a signed letter authorising you to bid for them.
- (b) **As agent a principal:** If you register in your own name but are acting as agent for someone else (the "ultimate buyer(s)") who will put you in funds before you pay us, you accept personal liability to pay the **purchase price** and all other sums due. We will require you to disclose the identity of the ultimate buyer(s) and may require you to provide documents to verify their identity in accordance with paragraph E3(b).

5 • BIDDING IN PERSON

If you wish to bid in the saleroom you must register for a numbered bidding paddle at least 30 minutes before the auction. You may register online at www.christies.com or in person. For help, please contact the Client Service Department on +971 (0)4 425 5647.

6 • BIDDING SERVICES

The bidding services described below are a free service offered as a convenience to our clients and Christie's is not responsible for any error (human or otherwise), omission or breakdown in providing these services.

(a) Phone Bids

Your request for this service must be made no later than 24 hours prior to the auction. We will accept bids by telephone for **lots** only if our staff are available to take the bids. If you need to bid in a language other than in English, you must arrange this well before the auction. We may record telephone bids. By bidding on the telephone, you are agreeing to us recording your conversations. You also agree that your telephone bids are governed by these Conditions of Sale.

(b) Internet Bids on Christie's LIVE™

For certain auctions we will accept bids over the Internet. For more information, please visit www.christies.com/register-and-bid. As well as these Conditions of Sale, internet bids are governed by the Christie's LIVE™ Terms of Use which are available at www.christies.com/christies-live-terms.

(c) Written Bids

You can find a Written Bid Form at any Christie's office or by choosing the sale and viewing the **lots** online at www.christies.com. We must receive your completed Written Bid at least 24 hours before the auction. Bids must be placed in the currency of the saleroom. The auctioneer will take reasonable steps to carry out written bids at the lowest possible price, taking into account the **reserve**. If you make a written bid on a **lot** which does not have a **reserve** and there is no higher bid than yours, we will bid on your behalf at around 50% of the low **estimate** or, if lower, the amount of your bid. If we receive written bids on a **lot** for identical amounts, and at the auction these are the highest bids on the **lot**, we will sell the **lot** to the bidder whose written bid we received first.

C • AT THE SALE

1 • WHO CAN ENTER THE AUCTION

We may, at our option, refuse admission to our premises or decline to permit participation in any auction or to reject any bid.

2 • RESERVES

Unless otherwise indicated, all **lots** are subject to a **reserve**. We identify **lots** that are offered without **reserve** with the symbol **•** next to the **lot** number. The **reserve** cannot be more than the **lot's low estimate**, unless the **lot** is subject to a third party guarantee and the irrevocable bid exceeds the printed **low estimate**. In that case, the **reserve** will be set at the amount of the irrevocable bid. **Lots** which are subject to a third party guarantee arrangement are identified with the symbol **◊** on christies.com.

3 • AUCTIONEER'S DISCRETION

The auctioneer can at their sole option:

- (a) refuse any bid;
- (b) move the bidding backwards or forwards in any way they may decide, or change the order of the **lots**;
- (c) withdraw any **lot**;
- (d) divide any **lot** or combine any two or more **lots**;
- (e) reopen or continue the bidding even after the hammer has fallen; and
- (f) in the case of error or dispute related to bidding and whether during or after the auction, to continue the bidding, determine the successful bidder, cancel the sale of the **lot**, or reoffer and resell any **lot**. If you believe that the **auctioneer** has accepted the successful bid in error, you must provide a written notice detailing your claim within 3 business days of the date of the auction. The **auctioneer** will consider such claim in good faith. If the **auctioneer**, in the exercise of their discretion under this paragraph, decides after the auction is complete, to cancel the sale of a **lot**, or reoffer and resell a **lot**, they will notify the successful bidder no later than by the end of the 7th calendar day following the date of the auction. The **auctioneer's** decision in exercise of this discretion is final. This paragraph does not in any way prejudice Christie's ability to cancel the sale of a **lot** under any other applicable provision of these Conditions of Sale, including the rights of cancellation set forth in section B(3), E(2)(i), F(4) and J(1).

4 • BIDDING

The auctioneer accepts bids from:

- (a) bidders in the saleroom;
- (b) telephone bidders, and internet bidders through 'Christie's LIVE™' (as shown above in Section B6); and
- (c) written bids (also known as absentee bids or commission bids) left with us by a bidder before the auction.

5 • BIDDING ON BEHALF OF THE SELLER

The auctioneer may, at their sole option, bid on behalf of the seller, including where the seller is the **auctioneer**, up to but not including the amount of the **reserve** either by making consecutive bids or by making bids in response to other bidders. The auctioneer will not identify these as bids made on behalf of the seller and will not make any bid on behalf of the seller at or above the **reserve**. If **lots** are offered without **reserve**, the auctioneer will generally decide to open the bidding at 50% of the **low estimate** for the **lot**. If no bid is made at that level, the auctioneer may decide to go backwards at their sole option until a bid is made, and then continue up from that amount. In the event that there are no bids on a **lot**, the auctioneer may deem such **lot** unsold.

6 • BID INCREMENTS

Bidding generally starts below the low **estimate** and increases in steps (bid increments). The auctioneer will decide at their sole option where the bidding should start and the bid increments.

7 • CURRENCY CONVERTER

The saleroom video screens (and Christies LIVETM) may show bids in some other major currencies as well as US Dollars. Any conversion is for guidance only and we cannot be bound by any rate of exchange used. Christie's is not responsible for any error (human or otherwise), omission or breakdown in providing these services.

8 • SUCCESSFUL BIDS

Unless the auctioneer decides to use their discretion as set out in paragraph C3 above, when the auctioneer's hammer strikes, we have accepted the last bid. This means a contract for sale has been formed between the seller and the successful bidder. We will issue an invoice only to the registered bidder who made the successful bid. While we send out invoices by post and/or email after the auction, we do not accept responsibility for telling you whether or not your bid was successful. If you have bid by written bid, you should contact us by telephone or in person as soon as possible after the auction to get details of the outcome of your bid to avoid having to pay unnecessary storage charges.

9 • LOCAL BIDDING LAWS

You agree that when bidding in any of our sales that you will strictly comply with all local laws and regulations in force at the time of the sale for the relevant sale site.

D • THE BUYER'S PREMIUM AND TAXES

1 • THE BUYER'S PREMIUM

In addition to the hammer price, the successful bidder agrees to pay us a **buyer's premium** on the hammer price of each **lot** sold. On all **lots** we charge 28% of the hammer price up to and including US\$2,000,000, 22% on that part of the hammer price over US\$2,000,000 and up to and including US\$8,000,000, and 15% of that part of the hammer price above US\$8,000,000.

2 • TAXES

The successful bidder is responsible for all applicable tax including any VAT, GST, sales or compensating use tax or equivalent tax wherever such taxes may arise on the hammer price and the **buyer's premium**. VAT charges and refunds depend on the particular circumstances of the buyer. It is the buyer's responsibility to ascertain and pay all taxes due and payable on the **buyer's premium** and, for some **lots**, any applicable VAT on the **hammer price**. This section, which is not exhaustive, should be used only as a general guide. In all circumstances, UAE law takes precedence.

For **lots** Christie's ships or delivers to the United States, sales or use tax may be due on the hammer price, **buyer's premium** and/or any other charges related to the **lot**, regardless of the nationality or citizenship of the purchaser. Christie's will collect sales tax where legally required. The applicable sales tax rate will be determined based upon the state, county, or locale to which the **lot** will be shipped or delivered. Successful bidders claiming an exemption from sales tax must provide appropriate documentation to Christie's prior to the release of the **lot**. For shipments/deliveries to those states for which Christie's is not required to collect sales tax, a successful bidder may be required to remit use tax to that state's taxing authorities.

Christie's recommends you obtain your own independent tax advice.

3 • IMPORT DUTY

(a) **Lots imported into the UAE for sale**

(i) **Buyers resident in the UAE**

Buyers of imported objects (Identified with a * symbol in the sale catalogue) collected or shipped within the GCC (Dubai, Bahrain, Kuwait, Oman, Qatar, Saudi Arabia, UAE) are subject to an import duty of 5% of the **lot's low estimate**. Please note that this duty must be paid in the UAE, not in the importing country. As such, duty paid in the UAE is treated as final duty payment in accordance with GCC's custom laws. Please see the VAT Explanation and Refunds page.

(ii) **Non-UAE resident buyers**

Import duty is not payable provided certain conditions are met. Please see the VAT Explanation and Refunds page for further information.

(b) **UAE sourced objects (gate pass lots)**

UAE sourced **lots** (all **lots** offered for sale without the * symbol) are duty exempt if bought by, and shipped to, a UAE resident.

(c) Please note that **lots** sold at auction may be subject to import restrictions/taxes of foreign countries. It is the buyer's responsibility to obtain any relevant import licences into the buyer's own country of residence and to pay any taxes.

E • WARRANTIES

1 • SELLER'S WARRANTIES

For each **lot**, the seller gives a **warranty** that the seller:

- (a) is the owner of the **lot** or a joint owner of the **lot** acting with the permission of the other co-owners or, if the seller is not the owner or a joint owner of the **lot**, has the permission of the owner to sell the **lot**, or the right to do so in law; and
- (b) has the right to transfer ownership of the **lot** to the buyer without any restrictions or claims by anyone else.

If one or more of the above warranties are incorrect, the seller shall not have to pay more than the **purchase price** (as defined in paragraph F1(a) below) paid by you to us. The seller will not be responsible to you for any reason for loss of profits or business, expected savings, loss of opportunity or interest, costs, damages, **other damages** or expenses. The seller gives no **warranty** in relation to any **lot** other than as set out above and, as far as the seller is allowed by law, all warranties from the seller to you, and all other obligations upon the seller which may be added to this agreement by law, are excluded.

2 • OUR AUTHENTICITY WARRANTY

We warrant, subject to the terms below, that the **lots** in our sales are **authentic** (our '**authenticity warranty**'). If, within five years of the date of the auction, you give notice to us that your **lot** is not **authentic**, subject to the terms below, we will refund the **purchase price** paid by you. The meaning of **authentic** can be found in the glossary at the end of these Conditions of Sale. The terms of the **authenticity warranty** are as follows:

- (a) It will be honoured for claims notified within a period of five years from the date of the auction. After such time, we will not be obligated to honour the **authenticity warranty**.
- (b) It is given only for information shown in UPPERCASE type in the first line of the **catalogue**

description (the '**Heading**'). It does not apply to any information other than in the **Heading** even if shown in UPPERCASE type.

- (c) The **authenticity warranty** does not apply to any **Heading** or part of a **Heading** which is **qualified**. **Qualified** means limited by a clarification in a **lot's catalogue description** or by the use in a **Heading** of one of the terms listed in the section titled **Qualified Headings** on the page of the catalogue headed 'Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice'. For example, use of the term 'ATTRIBUTED TO...' in a **Heading** means that the **lot** is in Christie's opinion probably a work by the named artist but no **warranty** is provided that the **lot** is the work of the named artist. Please read the full list of **Qualified Headings** and a **lot's full catalogue description** before bidding.
- (d) The **authenticity warranty** applies to the **Heading** as amended by any **Saleroom Notice**.
- (e) The **authenticity warranty** does not apply where scholarship has developed since the auction leading to a change in generally accepted opinion. Further, it does not apply if the **Heading** either matched the generally accepted opinion of experts at the date of the sale or drew attention to any conflict of opinion.
- (f) The **authenticity warranty** does not apply if the **lot** can only be shown not to be **authentic** by a scientific process which, on the date we published the catalogue, was not available or generally accepted for use, or which was unreasonably expensive or impractical, or which was likely to have damaged the **lot**.
- (g) The benefit of the **authenticity warranty** is only available to the original buyer shown on the invoice for the **lot** issued at the time of the sale and only if, on the date of the notice of claim, the original buyer is the full owner of the **lot** and the **lot** is free from any claim, interest or restriction by anyone else. The benefit of this **authenticity warranty** may not be transferred to anyone else.
- (h) In order to claim under the **authenticity warranty**, you must:
 - (i) give us written notice of your claim within five years of the date of the auction. We may require full details and supporting evidence of any such claim;
 - (ii) at Christie's option, we may require you to provide the written opinions of two recognised experts in the field of the **lot** mutually agreed by you and us in advance confirming that the **lot** is not **authentic**. If we have any doubts, we **reserve** the right to obtain additional opinions at our expense; and
 - (iii) return the **lot** at your expense to the saleroom from which you bought it in the **condition** it was in at the time of sale.
- (i) Your only right under this **authenticity warranty** is to cancel the sale and receive a refund of the **purchase price** paid by you to us. We will not, in any circumstances, be required to pay you more than the **purchase price** nor will we be liable for any loss of profits or business, loss of opportunity or value, expected savings or interest, costs, damages, **other damages** or expenses.
- (j) **Books**. Where the **lot** is a book, we give an additional **warranty** for 14 days from the date of the sale that if on collation any **lot** is defective in text or illustration, we will refund your **purchase price**, subject to the following terms:
 - (i) This additional **warranty** does not apply to:
 - a. the absence of blanks, half titles, tissue guards or advertisements, damage in respect of bindings, stains, spotting, marginal tears or other defects not affecting completeness of the text or illustration;
 - b. drawings, autographs, letters or manuscripts, signed photographs, music, atlases, maps or periodicals;
 - c. books not identified by title;
 - d. **lots** sold without a printed **estimate**;

- e. books which are described in the catalogue as sold not subject to return; or
 - f. defects stated in any **condition** report or announced at the time of sale.
- (ii) To make a claim under this paragraph you must give written details of the defect and return the **lot** to the sale room at which you bought it in the same **condition** as at the time of sale, within 14 days of the date of the sale.

3 • YOUR WARRANTIES

- (a) You warrant that the funds used for settlement are not connected with any criminal activity, including tax evasion, and you are neither under investigation, nor have you been charged with or convicted of money laundering, terrorist activities or other crimes.
- (b) Where you are bidding as agent on behalf of any ultimate buyer(s) who will put you in funds before you pay Christie's for the **lot(s)**, you warrant that:
 - (i) you have conducted appropriate customer due diligence on the ultimate buyer(s) and have complied with all applicable anti- money laundering, counter terrorist financing and sanctions laws;
 - (ii) you will disclose to us the identity of the ultimate buyer(s) (including any officers and beneficial owner(s) of the ultimate buyer(s) and any persons acting on its behalf) and on our request, provide documents to verify their identity;
 - (iii) the arrangements between you and the ultimate buyer(s) in relation to the **lot** or otherwise do not, in whole or in part, facilitate tax crimes;
 - (iv) you do not know, and have no reason to suspect that the ultimate buyer(s) (or its officers, beneficial owners or any persons acting on its behalf) are on a sanctions list, are under investigation for, charged with or convicted of money laundering, terrorist activities or other crimes, or that the funds used for settlement are connected with the proceeds of any criminal activity, including tax evasion.

F • PAYMENT

1 • HOW TO PAY

- (a) Immediately following the auction, you must pay the **purchase price** being:
 - (i) the **hammer price**; and
 - (ii) the **buyer's premium**; and
 - (iii) any amounts due under section D3 above; and
 - (iv) any duties, goods, sales, use, compensating or service tax or VAT.
 - (v) Payment is due no later than by the end of the seventh calendar day following the date of the auction (the '**due date**').
- (b) We will only accept payment from the registered bidder. Once issued, we cannot change the buyer's name on an invoice or re-issue the invoice in a different name. You must pay immediately even if you want to export the **lot** and you need an export licence.
- (c) You must pay for **lots** bought at Christie's in the currency stated on the invoice in one of the following ways:
 - (i) **Wire transfer**

You must make payments to the Christie's account as set out in the invoice provided to you on your successful purchase of a **lot**

(ii) **Credit Card**

We accept most major credit cards subject to certain conditions and fees. You may make payment via credit card in person. You may also make a 'cardholder not present' (CNP) payment by calling Christie's Post-Sale Services Department on +44 (0)20 7752 3200 or for some sales, by logging into your MyChristie's account by going to: www.christies.com/mychristies. Details of the conditions and restrictions applicable to credit card payments are available from our Post-Sale Services Department, whose details are set out in paragraph (f) below.

If you pay for your purchase using a credit card issued outside the region of the sale, depending on the type of credit card and account you hold, the payment may incur a cross-border transaction fee. If you think this may apply to you, please check with your credit card issuer before making the payment. We **reserve** the right to charge you any transaction or processing fees which we incur when processing your payment.

Please note that for sales that permit online payment, certain transactions will be ineligible for credit card payment.

(iii) **Cash**

We do not accept cash payments.

(iv) **Banker's draft**

We do not accept banker's draft.

(v) **Cheque**

We do not accept cheques.

(d) You must quote the sale number, **lot** number(s), your invoice number and Christie's client account number when making a payment.

(e) For more information please contact our Christie's Post-Sale Services Department on +44 (0)20 7752 3200.

2 • TRANSFERRING OWNERSHIP TO YOU

You will not own the **lot** and ownership of the **lot** will not pass to you until we have received full and clear payment of the **purchase price**, even in circumstances where we have released the **lot** to the buyer.

3 • TRANSFERRING RISK TO YOU

The risk in and responsibility for the **lot** will transfer to you from whichever is the earlier of the following:

- (a) When you collect the **lot**; or
- (b) At the end of the 30th day following the date of the auction or, if earlier, the date the **lot** is taken into care by a third party warehouse as set out on the page headed 'Storage and Collection', unless we have agreed otherwise with you in writing.

4 • WHAT HAPPENS IF YOU DO NOT PAY

- (a) If you fail to pay us the **purchase price** in full by the **due date**, we will be entitled to do one or more of the following (as well as enforce our rights under paragraph F5 and any other rights or remedies we have by law):
- (i) we can cancel the sale of the **lot**. If we do this, we may sell the **lot** again, publicly or privately on such terms we shall think necessary or appropriate, in which case you must pay us any shortfall between the **purchase price** and the proceeds from the resale. You must also pay all costs, expenses, losses, damages and legal fees we have to pay or may suffer and any shortfall in the seller's commission on the resale;
 - (ii) we can pay the seller an amount up to the net proceeds payable in respect of the amount bid by your default in which case you acknowledge and understand that Christie's will have all of the rights of the seller to pursue you for such amounts;
 - (iii) we can hold you legally responsible for the **purchase price** and may begin legal proceedings to recover it together with other losses, interest, legal fees and costs as far as we are allowed by law;
 - (iv) we can take what you owe us from any amounts which we or any company in the **Christie's Group** may owe you (including any deposit or other part-payment which you have paid to us);
 - (v) we can, at our option, reveal your identity and contact details to the seller;
 - (vi) we can reject at any future auction any bids made by or on behalf of the buyer or to obtain a deposit from the buyer before accepting any bids;
 - (vii) to exercise all the rights and remedies of a person holding security over any property in our possession owned by you, whether by way of pledge, security interest or in any other way as permitted by the law of the place where such property is located. You will be deemed to have granted such security to us and we may retain such property as collateral security for your obligations to us; and
 - (viii) we can take any other action we see necessary or appropriate.
- (b) If you owe money to us or to another **Christie's Group** company, we can use any amount you do pay, including any deposit or other part-payment you have made to us, or which we owe you, to pay off any amount you owe to us or another **Christie's Group** company for any transaction.
- (c) If you make payment in full after the **due date**, and we choose to accept such payment we may charge you storage and transport costs from the date that is 30 calendar days following the auction in accordance with paragraphs Gc and Gd.

5 • KEEPING YOUR PROPERTY

If you owe money to us or to another **Christie's Group** company, as well as the rights set out in F4 above, we can use or deal with any of your property we hold or which is held by another **Christie's Group** company in any way we are allowed to by law. We will only release your property to you after you pay us or the relevant **Christie's Group** company in full for what you owe. However, if we choose, we can also sell your property in any way we think appropriate. We will use the proceeds of the sale against any amounts you owe us and we will pay any amount left from that sale to you. If there is a shortfall, you must pay us any difference between the amount we have received from the sale and the amount you owe us.

G • COLLECTION AND STORAGE

- (a) You must collect purchased **lots** promptly following the auction (but note that you may not collect any **lot** until you have made full and clear payment of all amounts due to us).

- (b) Information on collecting **lots** is set out on the storage and collection page and on an information sheet which you can get from the bidder registration staff or Christie's Post-Sale Services Department on +44 (0)20 7752 3200.
- (c) If you do not collect any **lot** within ninety (90) days following the auction, we can, at our option:
 - (i) charge you storage costs at the rates set out at <https://www.christies.com/en/help/buying-guide/storage-fees>
 - (ii) move the **lot** to another Christie's location or an affiliate or third party warehouse and charge you transport costs and administration fees for doing so and you will be subject to the third party storage warehouse's standard terms and to pay for their standard fees and costs.
 - (iii) sell the **lot** in any commercially reasonable way we think appropriate.
- (d) The Storage Conditions which can be found at www.christies.com/en/help/buying-guide/storage-conditions will apply.
- (e) Nothing in this paragraph is intended to limit our rights under paragraph F4.

1 • TRANSPORT AND SHIPPING

It is the buyer's responsibility to pick up purchases and/or make shipping arrangements. After payment in full has been made, DIETL can arrange property packing and shipping at the buyer's request and expense. For more information please contact Christie's Post-Sale Services Department on +44 (0)20 7752 3200. Please note that Christie's is not responsible for the acts, failure to act or neglect of DIETL.

2 • EXPORT AND IMPORT

Any **lot** sold at auction may be affected by laws on exports from the country in which it is sold and the import restrictions of other countries. Many countries require a declaration of export for property leaving the country and/or an import declaration on entry of property into the country. Local laws may prevent you from importing a **lot** or may prevent you selling a **lot** in the country you import it into. We will not be obliged to cancel your purchase and refund the **purchase price** if your **lot** may not be exported, imported or it is seized for any reason by a government authority. It is your responsibility to determine and satisfy the requirements of any applicable laws or regulations relating to the export or import of any **lot** you purchase.

- (a) You alone are responsible for getting advice about and meeting the requirements of any laws or regulations which apply to exporting or importing any **lot** prior to bidding. If you are refused a licence or there is a delay in getting one, you must still pay us in full for the **lot**. We may be able to help you apply for the appropriate licences if you ask us to and pay our fee for doing so. However, we cannot guarantee that you will get one. For more information, please contact Christie's Post-Sale Services Department on +44 (0)20 7752 3200
- (b) You alone are responsible for any applicable taxes, tariffs or other government-imposed charges relating to the export or import of the **lot**. If Christie's exports or imports the **lot** on your behalf, and if Christie's pays these applicable taxes, tariffs or other government-imposed charges, you agree to refund that amount to Christie's.
- (c) **Lots made of protected species**

Lots made of or including (regardless of the percentage) endangered and other protected species of wildlife are marked with the symbol ~ in the catalogue. This material includes, among other things, ivory, tortoiseshell, crocodile skin, rhinoceros horn, whalebone, certain species of coral, and Brazilian rosewood. You should check the relevant customs laws and regulations before bidding on any **lot** containing wildlife material if you plan to export the **lot** from the country in which the **lot** is sold and import it into another country as a licence may be required. In some cases, the **lot** can only be shipped with an independent scientific confirmation of species and/or age, and you will need to obtain these at your own cost. Several countries have imposed

restrictions on dealing in elephant ivory, ranging from a total ban on importing African elephant ivory in the United States to importing, exporting and selling under strict measures in other countries. The UK and EU have both implemented regulations on selling, exporting and importing elephant ivory. Handbags containing endangered or protected species material are marked with the symbol ≈ and further information can be found in paragraph H2(g) below. We will not be obliged to cancel your purchase and refund the **purchase price** if your **lot** may not be exported, imported or it is seized for any reason by a government authority. It is your responsibility to determine and satisfy the requirements of any applicable laws or regulations relating to the export or import of property containing such protected or regulated material.

(d) **Lots of Iranian origin**

As a convenience to buyers, Christie's indicates under the title of a **lot** if the **lot** originates from Iran (Persia). Some countries prohibit or restrict the purchase and/or import of Iranian-origin property. It is your responsibility to ensure you do not bid on or import a **lot** in contravention of any sanctions, trade embargoes or other laws that apply to you. For example, the USA prohibits dealings in and import of Iranian-origin "works of conventional craftsmanship" (such as carpets, textiles, decorative objects, and scientific instruments) without an appropriate licence. Christie's has a general OFAC licence which, subject to compliance with certain conditions, may enable a buyer to import this type of lot into the USA. If you use Christie's general OFAC licence for this purpose, you agree to comply with the licence conditions and provide Christie's with all relevant information. You also acknowledge that Christie's will disclose your personal information and your use of the licence to OFAC.

(e) **Gold**

Gold of less than 18ct does not qualify in all countries as 'gold' and may be refused import into those countries as 'gold'.

(f) **Watches**

Many of the watches offered for sale in this catalogue are pictured with straps made of endangered or protected animal materials such as alligator or crocodile. These **lots** are marked with the symbol Ψ in the catalogue. These endangered species straps are shown for display purposes only and are not for sale. Christie's will remove and retain the strap prior to shipment from the sale site. At some sale sites, Christie's may, at its discretion, make the displayed endangered species strap available to the buyer of the **lot** free of charge if collected in person from the sale site within one year of the date of the sale. Please check with the department for details on a particular **lot**. For all symbols and other markings referred to in paragraph H2, please note that **lots** are marked as a convenience to you, but we do not accept liability for errors or for failing to mark **lots**.

(g) **Handbags.**

A **lot** marked with the symbol ≈ next to the **lot** number includes endangered or protected species material and is subject to CITES regulations. This **lot** may only be shipped to an address within the country of the sale site or personally picked up from our saleroom. The term "hardware" refers to the metallic parts of the handbag, such as the buckle hardware, base studs, lock and keys and/or strap, which are plated with a coloured finish (e.g. gold, silver, palladium). The terms "Gold Hardware", "Silver Hardware", "Palladium Hardware", etc. refer to the tone or colour of the hardware and not the actual material used. If the handbag incorporates solid metal hardware, this will be referenced in the catalogue description.

For all symbols and other markings referred to in paragraph H2, please note that **lots** are marked as a convenience to you, but we do not accept liability for errors or for failing to mark **lots**. For the most up to date sale information for a **lot**, please see the full **lot** description, which can be accessed through the sale landing page on christies.com.

I • OUR LIABILITY TO YOU

- (a) We give no **warranty** in relation to any statement made, or information given, by us or our representatives or employees, about any **lot** other than as set out in the **authenticity warranty** and, as far as we are allowed by law, all warranties and other terms which may be added to this agreement by law are excluded. The seller's warranties contained in paragraph E1 are their own and we do not have any liability to you in relation to those warranties.
- (b) (i) We are not responsible to you for any reason (whether for breaking this agreement or any other matter relating to your purchase of, or bid for, any **lot**) other than in the event of fraud or fraudulent misrepresentation by us or other than as expressly set out in these Conditions of Sale; or (ii) we do not give any representation, **warranty** or guarantee or assume any liability of any kind in respect of any **lot** with regard to merchantability, fitness for a particular purpose, description, size, quality, **condition**, attribution, **authenticity**, rarity, importance, medium, **provenance**, exhibition history, literature, or historical relevance. Except as required by local law, any **warranty** of any kind is excluded by this paragraph.
- (c) In particular, please be aware that our written and telephone bidding services, Christie's LIVE™, **condition** reports, currency converter and saleroom video screens are free services and we are not responsible to you for any error (human or otherwise), omission or breakdown in these services.
- (d) We have no responsibility to any person other than a buyer in connection with the purchase of any **lot**.
- (e) If, in spite of the terms in paragraphs (a) to (d) or E2(i) above, we are found to be liable to you for any reason, we shall not have to pay more than the **purchase price** paid by you to us. We will not be responsible to you for any reason for loss of profits or business, loss of opportunity or value, expected savings or interest, costs, damages, or expenses.

J • OTHER TERMS

1 • OUR ABILITY TO CANCEL

In addition to the other rights of cancellation contained in this agreement, we can cancel a sale of a **lot** if: (i) any of your warranties in paragraph E3 are not correct; (ii) we reasonably believe that completing the transaction is or may be unlawful; or (iii) we reasonably believe that the sale places us or the seller under any liability to anyone else or may damage our reputation.

2 • RECORDINGS

We may videotape and record proceedings at any auction. We will keep any personal information confidential, except to the extent disclosure is required by law. However, we may, through this process, use or share these recordings with another **Christie's Group** company and marketing partners to analyse our customers and to help us to tailor our services for buyers. If you do not want to be videotaped, you may make arrangements to make a telephone or written bid or bid on Christie's LIVE™ instead. Unless we agree otherwise in writing, you may not videotape or record proceedings at any auction.

3 • COPYRIGHT

We own the copyright in all images, illustrations and written material produced by or for us relating to a **lot** (including the contents of our catalogues unless otherwise noted in the catalogue). You cannot use them without our prior written permission. We do not offer any guarantee that you will gain any copyright or other reproduction rights to the **lot**.

4 • ENFORCING THIS AGREEMENT

If a court finds that any part of this agreement is not valid or is illegal or impossible to enforce, that part of the agreement will be treated as being deleted and the rest of this agreement will not be affected.

5 • TRANSFERRING YOUR RIGHTS AND RESPONSIBILITIES

You may not grant a security over or transfer your rights or responsibilities under these terms on the contract of sale with the buyer unless we have given our written permission. This agreement will be binding on your successors or estate and anyone who takes over your rights and responsibilities.

6 • TRANSLATIONS

If we have provided a translation of this agreement, we will use this original version in deciding any issues or disputes which arise under this agreement.

7 • PERSONAL INFORMATION

We will hold and process your personal information and may pass it to another **Christie's Group** company for use as described in, and in line with, our privacy notice at www.christies.com/about-us/contact/privacy and if you are a resident of California you can see a copy of our California Consumer Privacy Act statement at <https://www.christies.com/about-us/contact/ccpa>.

8 • WAIVER

No failure or delay to exercise any right or remedy provided under these Conditions of Sale shall constitute a waiver of that or any other right or remedy, nor shall it prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy. No single or partial exercise of such right or remedy shall prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy.

9 • LAW AND DISPUTES

This Agreement shall be governed, and construed and enforced, by the laws of the United Arab Emirates, as applicable in the Emirate where the auction is located. In the event of a dispute between the parties in respect of this Agreement, the parties shall first attempt to resolve such dispute as soon as practicable through good faith negotiation. Any dispute that cannot be resolved mutually through good faith negotiation shall be referred to and resolved by binding arbitration under the rules of the Abu Dhabi Courts. The arbitration shall be conducted by one arbitrator. The place of arbitration shall be in Abu Dhabi Courts and shall be conducted in the English language. The award and decision of the arbitrator shall be conclusive and binding on all parties, and judgment upon the award may be entered into any court of competent jurisdiction. Notwithstanding the foregoing, any party to a dispute may at any time seek temporary or permanent injunctive or other equitable relief.

10 • REPORTING ON WWW.CHRISTIES.COM

Details of all **lots** sold by us, including catalogue descriptions and prices, may be reported on www.christies.com. Sales totals are hammer price plus **buyer's premium** and do not reflect costs, financing fees, or application of buyer's or seller's credits. We regret that we cannot agree to requests to remove these details from www.christies.com.

K • GLOSSARY

auctioneer: the individual auctioneer and/or **Christie's Group**.

authentic: a genuine example, rather than a copy or forgery of:

- (i) the work of a particular artist, author or manufacturer, if the **lot** is described in the **Heading** as the work of that artist, author or manufacturer;
- (ii) a work created within a particular period or culture, if the **lot** is described in the **Heading** as a work created during that period or culture;
- (iii) a work for a particular origin source if the **lot** is described in the **Heading** as being of that origin or source; or
- (iv) in the case of gems, a work which is made of a particular material, if the **lot** is described in the **Heading** as being made of that material.

authenticity warranty: the guarantee we give in this agreement that a **lot** is **authentic** as set out in section E2 of this agreement.

buyer's premium: the charge the buyer pays us along with the hammer price.

catalogue description: the description of a **lot** in the catalogue for the auction, as amended by any saleroom notice.

Christie's Group: Christie's International Plc, its subsidiaries and other companies within its corporate group.

condition: the physical condition of a **lot**.

due date: has the meaning given to it in paragraph F1(a).

estimate: the price range included in the catalogue or any saleroom notice within which we believe a **lot** may sell. Low **estimate** means the lower figure in the range and high **estimate** means the higher figure. The mid **estimate** is the midpoint between the two. hammer price: the amount of the highest bid the auctioneer accepts for the sale of a **lot**.

Heading: has the meaning given to it in paragraph E2.

SubHeading: has the meaning given to it in paragraph E2.

lot: an item to be offered at auction (or two or more items to be offered at auction as a group).

other damages: any special, consequential, incidental or indirect damages of any kind or any damages which fall within the meaning of 'special', 'incidental' or 'consequential' under local law.

purchase price: has the meaning given to it in paragraph F1(a).

provenance: the ownership history of a **lot**.

qualified: has the meaning given to it in paragraph E2 and **Qualified Headings** means the section headed **Qualified Headings** on the page of the catalogue headed 'Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice'.

reserve: the confidential amount below which we will not sell a **lot**. saleroom notice: a written notice posted next to the **lot** in the saleroom and on www.christies.com, which is also read to prospective telephone bidders and notified to clients who have left commission bids, or an announcement made by the auctioneer either at the beginning of the sale, or before a particular **lot** is auctioned.

UPPER CASE type: means having all capital letters.

warranty: a statement or representation in which the person making it guarantees that the facts set out in it are correct.

VAT SYMBOLS AND EXPLANATION

Important notice: The VAT liability in force on the date of the sale will be the rules under which we invoice you.

You can find the meanings of words in bold on this page in the glossary section of the 'Conditions of Sale'.

Symbol	
No Symbol	We will use the Profit Margin Scheme. No VAT will be charged on the hammer price. VAT at 5% will be added to the buyer's premium but will not be shown separately on our invoice.
†	We will invoice under standard VAT rules and VAT will be charged at 5% on both the hammer price and buyer's premium and shown separately on our invoice.
*	These lots have been imported from outside the UAE for sale. Import Duty is payable as applicable on the lot's low estimate . VAT at 5% will be added to the hammer price (inclusive of Import Duty) and on the buyer's premium and shown separately on our invoice.

VAT EXPLANATION AND REFUNDS

If you are not exporting the purchased lot outside the UAE:	Christie's cannot provide a VAT refund. However, if you are VAT-registered In the UAE, you should self-assess your eligibility to reclaim the VAT from the Federal Tax Authorities via your UAE VAT return.
--	---

If you are not a UAE resident and are exporting the purchased lot outside the UA	Christie's can provide you with a refund of the VAT on the hammer price and the buyer's premium on the lot if you: (1) are not a UAE resident AND are not in the UAE for more than 1 month; and (2) export the lot outside of the UAE within 90 days of the date of the sale a) If you appoint Christie's Art Transport or one of our authorised shippers to arrange your export/shipping, we will raise an export invoice with the applicable taxes removed. If you cancel the shipment, or if the shipment does not proceed within 90 days of the date of the sale, or if you stay in the UAE for more than 1 month, we will issue a revised invoice charging you all applicable taxes. b) If you do not appoint Christie's Art Transport or one of our authorised shippers to arrange your export/shipping, you must notify Christie's before the sale that you intend to the export outside of the UAE. You can do this via the Christie's Bid Form. We will charge you the applicable taxes at the point of invoice, and will refund these taxes upon receipt of the following: a. evidence of export of the lot (unused and unaltered) outside of the UAE within 90 days of the sale b. your warranty that you are not a UAE resident and that you have not been in the UAE for more than one month (you can do this via the Bid Form) We charge a processing fee of USD \$35.00 per invoice to check shipping/export documents. We will waive this processing fee if you appoint Christie's Shipping Department to arrange your export/shipping. c) You will need to consult with the UAE Federal Tax Authorities if you intend to hand carry the lot outside the UAE.
If you are a UAE resident but are exporting the purchased lot outside the UAE:	Christie's can provide you with a refund of the VAT on the hammer price but not the buyer's premium if you export the lot outside of the UAE within 90 days of the date of the sale and appoint Christie's Art Transport or one of our authorised shippers to arrange your export/shipping. Under such circumstances, we will raise an export invoice with the applicable taxes removed. If you cancel the shipment, or if the shipment does not proceed within 90 days of the date of the sale, we will issue a revised invoice charging you all applicable taxes You will need to consult with the UAE Federal Tax Authorities if you do not intend to appoint Christie's Art Transport or one of our authorised shippers to arrange your export/shipping OR if you intend to hand carry the lot outside the UAE.

Please note:

1. We CANNOT offer refunds of VAT amounts to buyers who do not meet all applicable conditions in full. If you are unsure whether you will be entitled to a refund, please contact Client Services at +44 (0)20 7752 3200 before you bid.
2. **Lots** must be exported out of the UAE in an unused and unaltered state in order for Vat to be refundable.
3. No VAT amounts will be refunded where the total refund is under USD \$100.

EXPLANATION OF SYMBOLS

The meaning of words coloured in bold in this section can be found in paragraph K, Glossary, of the section of the catalogue headed 'Conditions of Sale'.

◦ Christie's has provided a minimum price guarantee and has a direct financial interest in the **lot**. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice in the Conditions of Sale for further information.

◦♦ Christie's has provided a minimum price guarantee and has a direct financial interest in this lot. Christie's has financed all or a part of such interest through a third party. Such third parties generally benefit financially if a guaranteed lot is sold. See the Important Notices in the Conditions of Sale for further information.

⇔ A party has provided Christie's with a bid to cover all or part of Christie's financial interest in the **lot** and may benefit financially from such bid. See the Important Notices in the Conditions of Sale for further information.

△ Christie's has a financial interest in the **lot**. See Important Notices in the Conditions of Sale for further information.

△♦ Christie's has a financial interest in this **lot** and has financed all or a part of such interest through a third party. Such third parties generally benefit financially if a guaranteed **lot** is sold. See the Important Notices in the Conditions of Sale for further information

▣ A party with a direct or indirect interest in the **lot** who may have knowledge of the **lot's reserve** or other material information may be bidding on the **lot**.

• **Lot** offered without **reserve**.

~ **Lot** incorporates material from endangered species which could result in export restrictions. See Section H2(c) of the Conditions of Sale for further information.

≈ Handbag **lot** incorporates material from endangered species. International shipping restrictions apply. See paragraph H2 of the Conditions of Sale for further information.

Ψ **Lot** incorporates material from endangered species which is shown for display purposes only and is not for sale. See Section H2(f) of the Conditions of Sale for further information.

†* See VAT Symbols and Explanation in the Conditions of Sale for further information.

Please note that **lots** are marked as a convenience to you and we shall not be liable for any errors in, or failure to, mark a **lot**. For the most up to date sale information for a **lot**, please see the full **lot** description, which can be accessed through the sale landing page on christies.com.

IMPORTANT NOTICES

CHRISTIE'S INTEREST IN PROPERTY CONSIGNED FOR AUCTION

Δ Property in which Christie's has an ownership or financial interest

From time to time, Christie's may offer a **lot** in which Christie's has an ownership interest or a financial interest. Such **lot** is identified in the catalogue with the symbol **Δ** next to its **lot** number. Where Christie's has an ownership or financial interest in every **lot** in the catalogue, Christie's will not designate each **lot** with a symbol, but will state its interest in the front of the catalogue.

◦ Minimum Price Guarantees

On occasion, Christie's has a direct financial interest in the outcome of the sale of certain **lots** consigned for sale. This will usually be where it has guaranteed to the Seller that whatever the outcome of the auction, the Seller will receive a minimum sale price for the **lot**. This is known as a minimum price guarantee. Where Christie's holds such financial interest we identify such **lots** with the symbol **◦** next to the **lot** number.

◦ ♦ Third Party Guarantees/Irrevocable bids

Where Christie's has provided a Minimum Price Guarantee, it is at risk of making a loss, which can be significant if the **lot** fails to sell. Christie's therefore sometimes chooses to share that risk with a third party who agrees prior to the auction to place an irrevocable written bid on the **lot**. If there are no other higher bids, the third party commits to buy the **lot** at the level of their irrevocable written bid. In doing so, the third party takes on all or part of the risk of the **lot** not being sold. **Lots** which are subject to a third party guarantee arrangement are identified in the catalogue with the symbol **◦ ♦**.

In most cases, Christie's compensates the third party in exchange for accepting this risk. Where the third party is the successful bidder, the third party's remuneration is based on a fixed financing fee. If the third party is not the successful bidder, the remuneration may either be based on a fixed fee or an amount calculated against the final hammer price. The third party may also bid for the **lot** above the irrevocable written bid.

Third party guarantors are required by us to disclose to anyone they are advising their financial interest in any **lots** they are guaranteeing. However, for the avoidance of any doubt, if you are advised by or bidding through an agent on a **lot** identified as being subject to a third party guarantee you should always ask your agent to confirm whether or not he or she has a financial interest in relation to the **lot**.

⇔ Financial Interest/Irrevocable bids

Where Christie's has a financial interest in a **lot**, Christie's is at risk of making a loss if the **lot** fails to sell. As such, Christie's may share that risk with a third party who agrees, prior to the auction, to place an irrevocable written bid on the **lot** and may receive compensation from Christie's. Christie's requires the bidding party to disclose to anyone they are advising of their financial interest in the **lot**.

▣ Bidding by parties with an interest

When a party with a direct or indirect interest in the **lot** who may have knowledge of the **lot's** **reserve** or other material information may be bidding on the **lot**, we will mark the **lot** with this symbol **▣**. This interest can include beneficiaries of an estate that consigned the **lot** or a joint owner of a **lot**. Any interested party that successfully bids on a **lot** must comply with Christie's Conditions of Sale, including paying the **lot's** full **buyer's premium** plus applicable taxes.

Post-catalogue notifications

If Christie's enters into an arrangement or becomes aware of bidding that would have required a catalogue symbol, we will notify you by updating christies.com with the relevant information (time permitting) or otherwise by a pre-sale or pre-**lot** announcement.

Other Arrangements

Christie's may enter into other arrangements not involving bids. These include arrangements where Christie's has advanced money to consignors or prospective purchasers or where Christie's has shared the risk of a guarantee with a partner without the partner being required to place an irrevocable written bid or otherwise participating in the bidding on the **lot**. Because such arrangements are unrelated to the bidding process they are not marked with a symbol in the catalogue.

Please see <http://www.christies.com/financial-interest/> for a more detailed explanation of minimum price guarantees and third party financing arrangements.

EXPLANATION OF CATALOGUING PRACTICE

Terms used in a catalogue or **lot** description have the meanings ascribed to them below. Please note that all statements in a catalogue or **lot** description as to authorship are made subject to the provisions of the Conditions of Sale, including the **authenticity warranty**. Our use of these expressions does not take account of the **condition** of the **lot** or of the extent of any restoration. Written **condition** reports are usually available on request.

A term and its definition listed under ‘**Qualified Headings**’ is a **qualified** statement as to authorship. While the use of this term is based upon careful study and represents the opinion of specialists, Christie’s and the consignor assume no risk, liability and responsibility for the **authenticity** of authorship of any **lot** in this catalogue described by this term, and the **authenticity warranty** shall not be available with respect to **lots** described using this term.

PICTURES, DRAWINGS, PRINTS, MINIATURES AND SCULPTURE

Name(s) or Recognised Designation of an artist without any qualification: in Christie’s opinion a work by the artist.

QUALIFIED HEADINGS

“Attributed to...”: in Christie’s **qualified** opinion probably a work by the artist in whole or in part.

“Studio of ...”/“Workshop of ...”: in Christie’s **qualified** opinion a work executed in the studio or workshop of the artist, possibly under their supervision.

“Circle of ...”: in Christie’s **qualified** opinion a work of the period of the artist and showing their influence.

“Follower of ...”: in Christie’s **qualified** opinion a work executed in the artist’s style but not necessarily by a pupil.

“Manner of ...”: in Christie’s **qualified** opinion a work executed in the artist’s style but of a later date.

“After ...”: in Christie’s **qualified** opinion a copy (of any date) of a work of the artist.

“Signed ...”/“Dated ...”/ “Inscribed ...”: in Christie’s **qualified** opinion the work has been signed/dated/inscribed by the artist.

“With signature ...”/“With date ...”/ “With inscription ...”: in Christie’s **qualified** opinion the signature/date/inscription appears to be by a hand other than that of the artist.

The date given for Old Master, Modern and Contemporary Prints is the date (or approximate date when prefixed with ‘circa’) on which the matrix was worked and not necessarily the date when the impression was printed or published.

WATCHES

Removal of Watch Batteries

A **lot** marked with the symbol ⊕ next to the **lot** number incorporates batteries which may be designated as “dangerous goods” under international laws and regulations governing the transport of goods by air freight. If a buyer requests shipment of the **lot** to a destination outside of the country in which the saleroom is located, the batteries will be removed and retained by us prior to shipment. If the **lot** is collected from the saleroom, the batteries will be made available for collection free of charge.

HANDBAGS

Condition Reports

The condition of **lots** sold in our auctions can vary widely due to factors such as age, previous damage, restoration, repair and wear and tear. **Condition** reports and grades are provided free of charge as a courtesy and convenience to our buyers and are for guidance only. They offer our honest opinion but they may not refer to all faults, restoration, alteration or adaptation. They are not an alternative to examining a **lot** in person or taking your own professional advice. **Lots** are sold “as is,” in the condition they are in at the time of the sale, without any representation or **warranty** as to **condition** by Christie’s or by the seller.

Grades in Condition Reports

We provide a general, numeric condition grade to help with overall condition guidance. Please review the specific condition report and extra images for each **lot** before bidding.

Grade 1: this item exhibits no signs of use or wear and could be considered as new. There are no flaws. Original packaging and protective plastic are likely intact as noted in the **lot** description.

Grade 2: this item exhibits minor flaws and could be considered nearly brand new. It may never have been used, or may have been used a few times. There are only minor condition notes, which can be found in the specific condition report.

Grade 3: this item exhibits visible signs of use. Any signs of use or wear are minor. This item is in good condition.

Grade 4: this item exhibits wear from frequent use. This item either has light overall wear or small areas of heavy wear. The item is considered to be in fair condition.

Grade 5: this item exhibits normal wear and tear from regular or heavy use. The item is in good, usable condition but it does have condition notes.

Grade 6: this item is damaged and requires repair. It is considered in fair condition.

Any reference to condition in a catalogue entry will not amount to a full description of condition, and images may not show the condition of a **lot** clearly. Colours and shades may look different in print or on screen to how they look in real life. It is your responsibility to ensure that you have received and considered any condition report and grading.

References to “HARDWARE”

Where used in this catalogue the term “hardware” refers to the metallic parts of the bag, such as the buckle hardware, base studs, lock and keys and /or strap, which are plated with a coloured finish (e.g. gold, silver, palladium). The terms “Gold Hardware”, “Silver Hardware”, “Palladium Hardware” etc. refer to the tone or colour of the hardware and not the actual material used. If the bag incorporates solid metal hardware this will be referenced in the **lot** description.

شروط البيع في أبوظبي

ال شراء من كريستيز

شروط البيع

تحدد شروط البيع هذه، إلى جانب الإشعارات المهمة وشرح ممارسات إعداد الكتالوج، الشروط التي نعرض بموجبها **القطع** المدرجة في هذا الكتالوج للبيع. وبمجرد تسجيلك للمشاركة في المزايدة و/أو مشاركتك فيها، فإنك توافق على الالتزام بهذه الشروط؛ لذا يُرجى قراءتها بعناية قبل التسجيل أو المزايدة. ويتضمن آخر هذه الشروط مسرداً يوضح معاني الكلمات والعبارات المميزة بالخط العريض.

ما لم تكن **القطعة** مملوكة لنا (ويُشار إلى ذلك بالرمز Δ)، تعمل كريستيز بصفتها وكيلًا عن البائع، حيث تقدم له خدمات تهدف إلى مساعدته في بيع قطعته، وتبرم عقد بيع القطعة نيابةً عنه. وعندما تعمل كريستيز بصفتها وكيلًا عن البائع، فإن عقد بيع القطعة الناشئ عن تقديمك عرض المزايدة الفائز يُبرم مباشرةً بينك وبين البائع، وليس بينك وبين كريستيز.

أ. قبل البيع

1. وصف القطع

(أ) تحمل بعض الكلمات المستخدمة في وصف الكتالوج معاني خاصة، وترد تفاصيلها في الصفحة المعنونة "الإشعارات المهمة وشرح ممارسات إعداد الكتالوج"، التي تشكل جزءاً من هذه الشروط. كما يرد بيان بالرموز المستخدمة بجوار بعض البيانات الواردة في الكتالوج ضمن القسم المعنون "شرح الرموز".

(ب) إن وصفنا لأي قطعة في الكتالوج، وأي تقرير عن الحالة، وأي بيان آخر نصدره، سواء شفهيًا أو كتابيًا، بشأن أي قطعة، بما في ذلك ما يتعلق بطبيعتها أو حالتها أو الفنان أو الحقبة أو المواد أو الأبعاد التقريبية أو سجل الملكية، إنما يعبر عن رأينا ولا يجوز الاستناد إليه باعتباره بياناً لواقعة. ولا تجري الأبحاث المتعمقة من النوع الذي يجريه المؤرخون والباحثون المتخصصون. ونُعد جميع الأبعاد والأوزان تقريبية فحسب.

2. مسؤوليتنا عن وصف القطع

لا نقدم أي ضمان فيما يتعلق بطبيعة أي **قطعة**، باستثناء **ضمان الأصالة** المنصوص عليه في الفقرة "ج2"، وفي حدود ما هو منصوص عليه في القسم "د" أدناه.

3. الحالة

(أ) قد تتفاوت حالة القطع المباعة في مزايداتنا تفاوتاً كبيراً نتيجة عوامل من قبيل عمر القطعة وما لحق بها سابقاً من تلف، وما خضعت له من ترميم أو إصلاح، فضلاً عن آثار الاستعمال والتآكل. ونظراً إلى طبيعة هذه القطع، فمن النادر أن تكون في حالة مثالية. وتباع القطع "بحالتها الراهنة"، أي بالحالة التي تكون عليها وقت البيع، دون أن تقدم كريستيز أو البائع أي إقرار أو ضمان بشأن حالتها، ودون تحمّل أي منهما أي مسؤولية من أي نوع في هذا الشأن.

(ب) لا تُعد أي إشارة إلى **الحالة** في أحد بيانات الكتالوج أو في تقرير **الحالة** وصفاً شاملاً لها، كما قد لا تُظهر الصور **القطعة** بوضوح. وقد تختلف الألوان ودرجاتها عند عرضها مطبوعة أو على الشاشة عما تبدو عليه عند معاينة القطعة فعلياً. وقد تتوافر تقارير **الحالة** لمساعدتك في تقييم **حالة القطعة**. وتُقدم هذه التقارير مجاناً للتيسير على

المشتريين ولأغراض إرشادية فحسب، وهي تعبر عن رأيها، إلا أنها قد لا تتناول جميع العيوب أو العيوب الكامنة أو أعمال الترميم أو التعديل أو التكييف، إذ إن موظفينا ليسوا مرممين أو مختصين محترفين في حفظ الأعمال. ومن ثم، لا تُغني هذه التقارير عن معاينة القطعة شخصياً أو الحصول على مشورة مهنية مستقلة. وتقع على عاتقك مسؤولية التأكد من أنك طلبت أي تقرير عن الحالة وتسلمته وأخذت ما ورد فيه بعين الاعتبار.

4. • معاينة القطع قبل المزاد

(أ) إذا كنت تعتزم المزايدة على قطعة، فينبغي لك معاينتها بنفسك أو من خلال ممثل ذي خبرة قبل تقديم عرض المزايدة، للتأكد من قبولك لوصفها وحالتها. ونوصيك بالحصول على مشورة مستقلة من أحد المختصين بالترميم أو من مستشار مهني آخر.

(ب) تكون معاينات ما قبل المزاد متاحة للجمهور مجاناً. وقد يتواجد مختصونا للإجابة عن الأسئلة أثناء هذه المعاينات أو بموجب موعد مسبق.

5. • التقديرات

تستند التقديرات إلى حالة القطع وندرته وجودتها وسجل ملكيتها، وإلى الأسعار التي دُفعت مؤخراً في المزادات مقابل ممتلكات مماثلة. وقد تتغير التقديرات. ولا يجوز لك أو لأي شخص آخر الاستناد إلى أي تقدير باعتباره توقعاً أو ضماناً لسعر البيع الفعلي لأي قطعة أو لقيمتها لأي غرض آخر. ولا تشمل التقديرات عمولة المشتري أو أي ضرائب واجبة التطبيق.

6. • سحب القطع

يجوز لكريستيز، وفقاً لتقديرها، سحب أي قطعة في أي وقت قبل بيعها أو أثناءه، ولا تتحمل كريستيز أي مسؤولية تجاهك عن أي قرار بسحبها.

7. • المجوهرات

(أ) قد تكون الأحجار الكريمة الملونة (مثل الياقوت الأحمر والياقوت الأزرق والزمرد) قد خضعت لمعالجات لتحسين مظهرها، باستخدام أساليب من قبيل المعالجة الحرارية أو الزيتية. وهذه الأساليب مقبولة في تجارة المجوهرات الدولية، إلا أنها قد تؤدي إلى تقليل متانة الحجر الكريم و/أو تستلزم عناية خاصة به بمرور الوقت.

(ب) لا يمكننا التحقق مما إذا كان الألماس طبيعياً أم مُصنَّعاً مخبرياً ما لم يخضع للفحص لدى مختبر متخصص في فحص الأحجار الكريمة. وفي حال خضوع الألماس لهذا الفحص، يتوافر تقرير مختبري بشأنه.

(ت) قد تكون الأحجار الكريمة بجميع أنواعها قد خضعت لإحدى طرق التحسين. ويجوز لك طلب تقرير مختبري عن الأحجار الكريمة لأي قطعة لا يتوافر بشأنها مثل هذا التقرير، شريطة تقديم الطلب إلينا قبل موعد المزاد بثلاثة أسابيع على الأقل وسداد الرسوم المقررة لإعداد التقرير.

(ث) ترد بعض الأوزان في وصف الكتالوج لأغراض إرشادية فحسب، إذ جرى تقديرها بالقياس، ومن ثم لا يجوز الاستناد إليها باعتبارها أوزاناً دقيقة.

(ج) لا نحصل على تقرير مختبري عن كل حجر كريم يُباع في مزاداتنا. وفي الحالات التي نحصل فيها على تقارير من مختبرات فحص الأحجار الكريمة المعترف بها دولياً، يُشار إلى تلك التقارير في الكتالوج. وتوضح التقارير الصادرة عن المختبرات الأمريكية أي تحسين أو معالجة خضع لها الحجر الكريم. أما التقارير الصادرة عن المختبرات الأوروبية، فلا توضح أي تحسين أو معالجة إلا إذا طلبنا منها ذلك، غير أنها تؤكد عدم إجراء أي تحسين أو معالجة متى كان الأمر كذلك. ونظراً لاختلاف المناهج والتقنيات المستخدمة، قد تتباين آراء المختبرات بشأن ما إذا كان حجر كريم معين قد خضع للمعالجة، أو مدى تلك المعالجة، أو ما إذا كانت دائمة. ولا تتناول تقارير مختبرات فحص الأحجار الكريمة سوى التحسينات أو المعالجات المعروفة لديها في تاريخ إصدار التقرير. ولا نقدم أي ضمان بشأن أي تقرير أو شهادة صادرة عن مختبر لفحص الأحجار الكريمة قد تكون مرفقة بأي قطعة، كما لا نتحمل أي مسؤولية عنها.

(ح) فيما يخص مبيعات المجوهرات، تستند **التقديرات** إلى المعلومات الواردة في أي تقرير مختبري عن الأحجار الكريمة، وفي حال عدم توافر مثل هذا التقرير، تُحدد **التقديرات** على أساس افتراض أن الأحجار الكريمة قد تكون خضعت للمعالجة أو التحسين.

8. • الساعات

(أ) تخضع جميع الساعات تقريباً للإصلاح خلال عمرها، وقد تشتمل على أجزاء غير أصلية. ولا نقدم أي ضمان بأن أيّاً من المكونات الفردية لأي ساعة أصلي. وقد لا يكون صندوق العرض المرفق **بالقطعة** هو "الصندوق الأصلي المخصص لها". كما أن أحزمة الساعات الموصوفة بأنها "ملحقة" لا تشكل جزءاً من الساعة الأصلية وقد لا تكون أصلية. وقد تُباع الساعات ذات البندول دون البندول أو الأثقال أو المفاتيح.

(ب) نظراً إلى أن ساعات هواة الاقتناء غالباً ما تشتمل على آليات دقيقة ومعقدة للغاية، فإنك تتحمل مسؤولية إجراء أي صيانة عامة أو استبدال البطارية أو أي أعمال إصلاح إضافية قد تكون لازمة. ولا نقدم أي ضمان بأن أي ساعة تعمل بصورة سليمة، أو بأنه يمكن قبولها للصيانة أو صيانتها من قبل الشركة المصنّعة لها. ولا تتوافر أي شهادات ما لم يُذكر وجودها في الكتالوج.

(ت) جرى فتح معظم الساعات للتحقق من نوع آلية الحركة وجودتها. ولهذا السبب، قد لا تكون الساعات المزودة بهيكل مقاوم للماء مانعةً لتسرب الماء، ونوصي بفحصها لدى صانع ساعات مختص قبل استخدامها.

(ث) ترد المعلومات المهمة المتعلقة ببيع الساعات وأحزمتها ونقلها وشحنها في الفقرة 2(خ).

ب. التسجيل للمزايدة

1. المزايدون الجدد

(أ) إذا كانت هذه هي المرة الأولى التي تشارك فيها في مزاد لدى كريستيز، أو كنت مزائداً سبق له المشاركة ولكنك لم تشترِ أي شيء من أي من صالات مزاداتنا خلال العامين الماضيين، فيجب عليك التسجيل قبل موعد المزاد بـ 48 ساعة على الأقل، حتى يتسنى لنا الوقت الكافي لمعالجة طلب تسجيلك والموافقة عليه. ويجوز لنا، وفقاً لتقديرنا، رفض السماح لك بالتسجيل كمزاد. وسيُطلب منك تقديم ما يلي:

(iv) للأفراد: وثيقة إثبات هوية تحمل صورة شخصية (رخصة قيادة أو بطاقة هوية وطنية أو جواز سفر)، وإثبات لعنوان إقامتك الحالي إذا لم يكن مبيناً في وثيقة الهوية (مثل فاتورة خدمات حديثة أو كشف حساب مصرفي حديث).

(v) للعملاء من الشركات: شهادة تأسيس الشركة أو ما يعادلها من مستندات، على أن تتضمن اسم الشركة وعنوانها المسجل، إلى جانب مستندات تثبت هوية أعضاء مجلس الإدارة والمستفيدين الحقيقيين؛ و

(vi) للصناديق الاستثمارية والشركات المسجلة خارج الدولة وغيرها من الهياكل التجارية، يُرجى التواصل معنا مسبقاً لمناقشة متطلباتنا.

(ب) يجوز لنا أيضاً، كشرط للسماح لك بالمزايدة، أن نطلب منك تقديم مرجع مالي و/أو إيداع مبلغ تأمين. وللحصول على المساعدة، يُرجى التواصل مع إدارة خدمات العملاء على الرقم التالي: 4 425 5647 (0) +971.

2. المزايدون السابقون

يجوز لنا، وفقاً لتقديرنا وكشرط للسماح لك بالمزايدة، أن نطلب منك تقديم وثيقة إثبات هوية سارية وفقاً لما هو موضح في الفقرة ب1 (أ) أعلاه، أو مرجع مالي، أو إيداع مبلغ تأمين. وإذا لم تكن قد اشتريت أي شيء من أي من صالات مزاداتنا خلال العامين الماضيين، أو كنت ترغب في إنفاق مبلغ أكبر مما أنفقت في مناسبات سابقة، فيُرجى التواصل مع إدارة خدمات العملاء على الرقم التالي: 4 425 5647 (0) +971.

3. عدم تقديم المستندات المطلوبة

إذا رأينا أنك لم تستوفِ إجراءاتنا الخاصة بالتحقق من هوية المزايد وتسجيله، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، استكمال أي إجراءات تحقق متعلقة بمكافحة غسل الأموال و/أو مكافحة تمويل الإرهاب قد نطلبها على نحو يرضينا، فيجوز لنا رفض تسجيلك للمزايدة، وإذا قدمت عرض مزايدة فائزاً، فيجوز لنا إلغاء عقد البيع المبرم بينك وبين البائع.

4. المزايدة نيابةً عن شخص آخر

(ت) بصفتك مزائداً مفوضاً: إذا كنت تزايد نيابةً عن شخص آخر سيسدد المبالغ المستحقة مباشرةً إلى كريستيز، فيتعين على ذلك الشخص استيفاء متطلبات التسجيل المبينة أعلاه قبل أن تتمكن من المزايدة، كما يتعين عليه تقديم خطاب موقع يفوضك بالمزايدة نيابةً عنه.

(ث) بصفتك وكيلاً عن أصيل: إذا سجلت باسمك ولكنك تتصرف بصفتك وكيلاً عن شخص آخر ("المشتري النهائي" أو "المشتري النهائيين") يزودك بالأموال قبل قيامك بالسداد لنا، فإنك تقبل تحمل المسؤولية الشخصية عن سداد سعر الشراء وجميع المبالغ الأخرى المستحقة. وسنطلب منك الإفصاح عن هوية المشتري النهائي أو المشتري النهائيين، وقد نطلب منك تقديم مستندات للتحقق من هويتهم وفقاً للفقرة ج3 (ب).

5. المزايدة بالحضور الشخصي

إذا كنت ترغب في المزايدة داخل صالة المزاد، فيجب عليك التسجيل للحصول على لوحة مزايدة مرقمة قبل موعد المزاد بـ 30 دقيقة على الأقل. ويجوز لك التسجيل إلكترونياً عبر www.christies.com أو بالحضور شخصياً. وللحصول على المساعدة، يُرجى التواصل مع إدارة خدمات العملاء على الرقم التالي: 4 425 5647 (0) +971.

6. خدمات المزايدة

تُقدم خدمات المزايدة الموضحة أدناه مجاناً للتيسير على عملائنا، ولا تتحمل كريستيز أي مسؤولية عن أي خطأ، سواء

كان بشرياً أو غير ذلك، أو أي سهو أو تعطل في تقديم هذه الخدمات.

(أ) المزايدة عبر الهاتف

يجب تقديم طلب الاستفادة من هذه الخدمة قبل موعد المزاد بما لا يقل عن 24 ساعة. ولا نقبل المزايدات عبر الهاتف على القطع إلا إذا كان موظفونا متاحين لتلقيها. وإذا كنت ترغب في المزايدة بلغة غير الإنجليزية، فيجب عليك ترتيب ذلك قبل المزاد بوقت كافٍ. ويجوز لنا تسجيل المزايدات الهاتفية، وتُعد مشاركتك في المزايدة عبر الهاتف موافقةً منك على تسجيل محادثاتك. كما توافق على خضوع مزايداتك الهاتفية لشروط البيع هذه.

(ب) المزايدة عبر الإنترنت من خلال منصة Christie's LIVE™

نقبل المزايدات عبر الإنترنت في بعض المزادات. ولمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة www.christies.com/register-and-bid. وبالإضافة إلى شروط البيع هذه، تخضع المزايدات عبر الإنترنت لشروط استخدام Christie's LIVE™ المتاحة على www.christies.com/christies-live-terms.

(ت) المزايدات الخطية

يمكنك الحصول على نموذج المزايدة الخطية من أي مكتب تابع لكريستيز، أو من خلال اختيار المزاد والاطلاع على القطع عبر الإنترنت على www.christies.com. ويجب أن نتسلم نموذج المزايدة الخطية بعد استكمالها قبل موعد المزاد بما لا يقل عن 24 ساعة. ويجب تقديم المزايدات بعملة صالة المزاد. ويتخذ مدير المزاد الخطوات المعقولة لتنفيذ المزايدات الخطية بأدنى سعر ممكن، مع مراعاة السعر الاحتياطي. وإذا قدمت مزايدة خطية على قطعة ليس لها سعر احتياطي ولم يكن هناك عرض مزايدة أعلى من عرضك، فسنزيد نيابةً عنك بسعر يعادل نحو 50% من التقدير الأدنى أو بمبلغ عرضك إذا كان أقل من ذلك. وإذا تلقينا مزايدات خطية بالقيمة ذاتها على قطعة، وكانت تلك المزايدات هي الأعلى على القطعة في المزاد، فسنبيع القطعة للمزايد الذي تلقينا مزايدته الخطية أولاً.

ت. أثناء المزاد

1. من يجوز له دخول المزاد

يجوز لنا، وفقاً لتقديرنا، رفض دخول أي شخص إلى مقارنا، أو عدم السماح له بالمشاركة في أي مزاد، أو رفض أي عرض مزايدة.

2. الأسعار الاحتياطية

ما لم يُذكر خلاف ذلك، تخضع جميع القطع لسعر احتياطي. ويُشار إلى القطع المعروضة دون سعر احتياطي بالرمز • بجوار رقم القطعة. ولا يجوز أن يتجاوز السعر الاحتياطي التقدير الأدنى للقطعة، إلا إذا كانت القطعة خاضعة لضمان من طرف ثالث وكان عرض المزايدة غير القابل للرجوع فيه يتجاوز التقدير الأدنى المطبوع. وفي هذه الحالة، يُحدد السعر الاحتياطي بمبلغ عرض المزايدة غير القابل للرجوع فيه. ويُشار على christies.com إلى القطع الخاضعة لترتيب ضمان من طرف ثالث بالرمز ♦°.

3. السلطة التقديرية لمدير المزاد

يجوز لمدير المزاد، وفقاً لتقديره المنفرد:

(أ) رفض أي عرض مزايدة؛

(ب) الانتقال بالمزايدة إلى مستوى أدنى أو أعلى، على النحو الذي يراه مناسباً، أو تغيير ترتيب **القطع**؛

(ت) سحب أي **قطعة**؛

(ث) تقسيم أي **قطعة** أو دمج قطعتين أو أكثر؛

(ج) إعادة فتح باب المزايدة أو مواصلتها حتى بعد سقوط المطرقة؛ و

(ح) في حال وقوع خطأ أو نشوء نزاع بشأن المزايدة، سواء أثناء المزاد أو بعد انتهائه، يجوز لمدير المزاد مواصلة المزايدة، أو البت في هوية المزايد الفائز، أو إلغاء بيع **القطعة**، أو إعادة عرض أي **قطعة** للبيع وبيعها مجدداً. وإذا كنت ترى أن مدير المزاد قد أخطأ في قبول عرض المزايدة الفائز، فيجب عليك تقديم إشعار خطي يتضمن تفاصيل مطالبتك خلال 3 أيام عمل من تاريخ المزاد، على أن ينظر مدير المزاد في هذه المطالبة بحسن نية. وإذا قرر مدير المزاد، بعد انتهاء المزاد وممارسة لسلطته التقديرية بموجب هذه الفقرة، إلغاء بيع **قطعة** أو إعادة عرضها للبيع وبيعها مجدداً، وجب عليه إخطار المزايد الفائز بذلك في موعد أقصاه نهاية اليوم التقويمي السابع التالي لتاريخ المزاد. ويكون القرار الذي يتخذه مدير المزاد في إطار ممارسته لهذه السلطة التقديرية نهائياً. ولا يحد ما ورد في هذه الفقرة، بأي حال من الأحوال، من حق كريستيز في إلغاء بيع أي **قطعة** استناداً إلى أي حكم آخر واجب التطبيق من شروط البيع هذه، بما في ذلك حقوق الإلغاء المنصوص عليها في الأقسام ب(3) وج2(i) و"ح(4)" و"ذ(1)".

4. المزايدة

يقبل مدير المزاد عروض المزايدة المقدمة من:

(أ) المزايدون الموجودون في صالة المزاد؛

(ب) المزايدون عبر الهاتف والمزايدون عبر الإنترنت من خلال Christie's LIVE™ (على النحو المبين أعلاه في القسم "ب(6)"; و

(ت) المزايدات الخطية (المعروفة أيضاً بالمزايدات الغيابية أو المزايدات بالعمولة) التي يودعها المزايد لدينا قبل المزاد.

5. المزايدة نيابةً عن البائع

يجوز لمدير المزاد، وفقاً لتقديره المنفرد، المزايدة نيابةً عن البائع، بما في ذلك عندما يكون البائع هو مدير المزاد، وذلك حتى مبلغ السعر الاحتياطي دون بلوغه، سواء بتقديم عروض مزايدة متتالية أو بتقديم عروض رداً على مزايدات الآخرين. ولن يبين مدير المزاد أن هذه العروض مقدمة نيابةً عن البائع، كما لن يقدم نيابةً عنه أي عرض مزايدة يعادل السعر الاحتياطي أو يتجاوزه. وإذا عُرضت **قطع** دون **سعر احتياطي**، فعادةً ما يقرر مدير المزاد بدء المزايدة عند 50% من **التقدير الأدنى للقطعة**. وإذا لم يُقدم أي عرض عند ذلك المستوى، جاز لمدير المزاد، وفقاً لتقديره المنفرد، خفض السعر إلى أن يُقدم عرض مزايدة، ثم مواصلة المزايدة صعوداً من ذلك المبلغ. وإذا لم تُقدم أي عروض مزايدة على **قطعة**، جاز لمدير المزاد اعتبار تلك **القطعة** غير مبيعة.

6. زيادات المزايدة

تبدأ المزايدة عادةً بأقل من **التقدير الأدنى**، ثم ترتفع على مراحل (زيادات المزايدة). ويحدد مدير المزاد، وفقاً لتقديره المنفرد، السعر الذي تبدأ عنده المزايدة ومقدار زيادات المزايدة.

7. أسعار صرف العملات

قد تعرض شاشات الفيديو في صالة المزاد (وكذلك Christie's LIVE™) عروض المزايدة ببعض العملات الرئيسية الأخرى إلى جانب الدولار الأمريكي. ويكون أي تحويل للعملات لأغراض إرشادية فحسب، ولا نكون ملزمين بأي سعر صرف مستخدم. ولا تتحمل كريستيز أي مسؤولية عن أي خطأ، سواء كان بشرياً أو غير ذلك، أو أي سهو أو تعطل في تقديم هذه الخدمات.

8. عروض المزايدة الفائزة

ما لم يقرر مدير المزاد ممارسة سلطته التقديرية على النحو المبين في الفقرة "ت3" أعلاه، فإن سقوط مطرقة مدير المزاد يعني قبولنا لآخر عرض مزايدة، وينشأ بذلك عقد بيع بين البائع والمزايد الفائز. ولا نصدر الفاتورة إلا للمزايد المسجل الذي قدم عرض المزايدة الفائزة. وعلى الرغم من أننا نرسل الفواتير بالبريد و/أو البريد الإلكتروني بعد المزاد، فإننا لا نتحمل مسؤولية إبلاغك بما إذا كان عرض مزايدتك قد فاز أم لا. وإذا كنت قد قدمت مزايدة خطية، فينبغي لك التواصل معنا هاتفياً أو بالحضور شخصياً في أقرب وقت ممكن بعد المزاد لمعرفة نتيجة مزايدتك، تفادياً لتحمل رسوم تخزين غير ضرورية.

9. القوانين المحلية المنظمة للمزايدة

عند مشاركتك في المزايدة في أي من مزاداتنا، توافق على الالتزام التام بجميع القوانين واللوائح المحلية السارية وقت البيع في المكان الذي يُقام فيه المزاد المعني.

ث. عمولة المشتري والضرائب

1. عمولة المشتري

بالإضافة إلى سعر المطرقة، يوافق المزايد الفائز على أن يدفع لنا عمولة المشتري محسوبةً على سعر المطرقة لكل قطعة مبيعة. ونستوفي عن جميع القطع عمولة بنسبة 28% من سعر المطرقة حتى مبلغ 2,000,000 دولار أمريكي شاملاً، وبنسبة 22% من الجزء الذي يزيد من سعر المطرقة على 2,000,000 دولار أمريكي وحتى 8,000,000 دولار أمريكي شاملاً، وبنسبة 15% من الجزء الذي يزيد من سعر المطرقة على 8,000,000 دولار أمريكي.

2. الضرائب

يتحمل المزايد الفائز مسؤولية جميع الضرائب واجبة التطبيق، بما في ذلك ضريبة القيمة المضافة (VAT)، أو ضريبة السلع والخدمات (GST)، أو ضريبة المبيعات، أو ضريبة الاستخدام التعويضية، أو أي ضريبة مماثلة، أينما استحققت هذه الضرائب على سعر المطرقة وعمولة المشتري. ويعتمد استحقاق ضريبة القيمة المضافة وردّها على الظروف الخاصة بكل مشتري. ويتحمل المشتري مسؤولية التحقق من جميع الضرائب المستحقة والواجبة السداد على عمولة المشتري وسدادها، وكذلك ضريبة القيمة المضافة واجبة التطبيق على سعر المطرقة بالنسبة إلى بعض القطع. ولا يتضمن هذا القسم بياناً حصرياً أو شاملاً، وإنما يُقصد به تقديم إرشادات عامة فحسب. وفي جميع الأحوال، تكون الأولوية لأحكام قانون دولة الإمارات العربية المتحدة.

بالنسبة إلى القطع التي تشحنها كريستيز أو تسلمها إلى الولايات المتحدة، قد تستحق ضريبة المبيعات أو ضريبة الاستخدام على سعر المطرقة وعمولة المشتري و/أو أي رسوم أخرى تتعلق بالقطعة، بصرف النظر عن جنسية المشتري أو موطنه. وتحصل كريستيز ضريبة المبيعات متى كان ذلك مطلوباً بموجب القانون. ويُحدد معدل ضريبة المبيعات واجب التطبيق استناداً إلى الولاية أو المقاطعة أو المنطقة المحلية التي ستُشحن أو تُسلم إليها القطعة. ويتعين على المزايد الفائز الذي يطالبون بإعفاء من ضريبة المبيعات تقديم المستندات المناسبة إلى كريستيز قبل الإفراج عن القطعة. وبالنسبة إلى الشحنات أو عمليات التسليم إلى الولايات التي لا تكون كريستيز ملزمة فيها بتحصيل ضريبة المبيعات، فقد يُطلب من المزايد الفائز سداد ضريبة الاستخدام إلى السلطات الضريبية في الولاية

المعنية.

توصي كريستيز بالحصول على مشورة ضريبية مستقلة خاصة بك.

3. الرسوم الجمركية على الاستيراد

(أ) القطع المستوردة إلى دولة الإمارات العربية المتحدة بغرض البيع

(i) المشترون المقيمون في دولة الإمارات العربية المتحدة

تخضع القطع المستوردة (المشار إليها بالرمز * في كتالوج المزاد)، التي يتم استلامها أو شحنها داخل دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية (دبي، البحرين، الكويت، عُمان، قطر، المملكة العربية السعودية، دولة الإمارات العربية المتحدة)، لرسوم جمركية على الاستيراد بنسبة 5% من التقدير الأدنى للقطعة. ويُرجى ملاحظة أن هذه الرسوم يجب سدادها في دولة الإمارات العربية المتحدة وليس في بلد الاستيراد. وبناءً عليه، تُعامل الرسوم المسددة في دولة الإمارات العربية المتحدة باعتبارها سداداً نهائياً للرسوم وفقاً للقوانين الجمركية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية. ويُرجى الرجوع إلى صفحة "شرح ضريبة القيمة المضافة واستردادها".

(ii) المشترون غير المقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة

لا تستحق الرسوم الجمركية على الاستيراد شريطة استيفاء شروط معينة. ولمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى صفحة "شرح ضريبة القيمة المضافة واستردادها".

(ب) القطع من منشأ إماراتي (القطع ذات تصريح البوابة)

تُعفى القطع من منشأ إماراتي (أي جميع القطع المعروضة للبيع من دون الرمز *) من الرسوم الجمركية إذا اشتراها شخص مقيم في دولة الإمارات العربية المتحدة وشُحنت إليه.

(ت) يُرجى ملاحظة أن القطع المباعة في المزاد قد تخضع لقيود على الاستيراد و/أو ضرائب تفرضها دول أخرى. ويتحمل المشتري مسؤولية الحصول على أي تراخيص استيراد لازمة لإدخال القطعة إلى بلد إقامته، وسداد أي ضرائب مستحقة.

ج. الضمانات

1. ضمانات البائع

يضمن البائع، فيما يتعلق بكل قطعة، ما يلي:

(أ) أنه مالك القطعة، أو أحد مالكيها على الشيوع ويتصرف بموافقة سائر المالكين على الشيوع؛ أو، إذا لم يكن البائع مالك القطعة أو أحد مالكيها على الشيوع، أنه حاصل على إذن من مالكيها ببيعها أو أن له الحق قانوناً في بيعها؛ و

(ب) أن له الحق في نقل ملكية القطعة إلى المشتري خاليةً من أي قيود أو مطالبات من أي شخص آخر.

إذا ثبت عدم صحة واحد أو أكثر من الضمانات المذكورة أعلاه، فلن تتجاوز مسؤولية البائع **سعر الشراء** (حسب تعريفه في الفقرة "ح1أ") أدناه الذي دفعته لنا. ولا يكون البائع مسؤولاً تجاهك، لأي سبب، عن خسارة الأرباح أو الأعمال، أو الوفورات المتوقعة، أو ضياع الفرص أو الفوائد، أو التكاليف، أو الأضرار، أو الأضرار الأخرى، أو المصروفات. ولا يقدم البائع أي **ضمان** بشأن أي **قطعة** بخلاف الضمانات المبينة أعلاه، وتُستبعد، بالقدر الذي يسمح به القانون، جميع الضمانات الأخرى التي قد يقدمها البائع لك، وكذلك جميع الالتزامات الأخرى التي قد يفرضها القانون على البائع بموجب هذه الاتفاقية.

2. ضمان الأصالة الذي نقدمه

نضمن، وفقاً للشروط المبينة أدناه، أن **القطع** المعروضة في مزاداتنا أصلية (**ضمان الأصالة** الذي نقدمه). وإذا أخطرتنا، خلال خمس سنوات من تاريخ المزاد، بأن **القطعة** التي اشتريتها ليست أصلية، فإننا، مع مراعاة الشروط المبينة أدناه، نرد إليك **سعر الشراء** الذي دفعته. ويرد تعريف مصطلح "أصلي" في المسرد الوارد في نهاية شروط البيع هذه. ويخضع **ضمان الأصالة** للشروط التالية:

(أ) يسري **ضمان الأصالة** على المطالبات التي يتم إخطارنا بها خلال مدة خمس سنوات من تاريخ المزاد. وبعد انقضاء هذه المدة، لا نكون ملزمين بالوفاء ب**ضمان الأصالة**.

(ب) يقتصر **ضمان الأصالة** على المعلومات الواردة بأحرف إنجليزية كبيرة في السطر الأول من وصف **الكتالوج** ("العنوان")، ولا يسري على أي معلومات أخرى غير واردة في **العنوان**، حتى وإن كانت مكتوبة بأحرف إنجليزية كبيرة.

(ت) لا يسري **ضمان الأصالة** على أي **عنوان**، أو أي جزء منه، يكون **مقيّداً**. ويُقصد بكونه **مقيّداً** أن يكون نطاقه محدداً بإيضاح وارد في وصف **الكتالوج** الخاص **بالقطعة**، أو باستخدام أحد المصطلحات الواردة ضمن قسم "العناوين المقيّدة" في **العنوان**، وذلك في صفحة **الكتالوج** المعنونة "الإشعارات المهمة وشرح ممارسات إعداد **الكتالوج**". فعلى سبيل المثال، يعني استخدام عبارة "منسوب إلى..." في **العنوان** أن **القطعة**، في رأي كريستيز، يُرجح أن تكون من أعمال الفنان المذكور، إلا أنه لا يُقدم أي **ضمان** بأنها من أعمال ذلك الفنان. ويُرجى، قبل المزايدة، الاطلاع على القائمة الكاملة للعناوين المقيّدة وقراءة وصف **الكتالوج** الكامل الخاص **بالقطعة**.

(ث) لا يسري **ضمان الأصالة** إذا طرأت، منذ تاريخ المزاد، تطورات في الأبحاث والدراسات المتخصصة أدت إلى تغيير الرأي المقبول عموماً. كما لا يسري هذا الضمان إذا كان **العنوان** متوافقاً مع الرأي المقبول عموماً لدى الخبراء في تاريخ البيع، أو كان يشير إلى وجود اختلاف في الآراء.

(ج) لا يسري **ضمان الأصالة** إذا لم يكن من الممكن إثبات أن **القطعة** غير أصلية إلا باستخدام إجراء علمي لم يكن، في تاريخ نشرنا لل**كتالوج**، متاحاً أو مقبولاً استخدامه بوجه عام، أو كان باهظ التكلفة على نحو غير معقول أو غير عملي، أو كان من المرجح أن يلحق الضرر **بالقطعة**.

(ح) لا يحق الاستفادة من **ضمان الأصالة** إلا للمشتري الأصلي المبين اسمه في الفاتورة الصادرة **للقطعة** وقت البيع، وشريطة أن يكون، في تاريخ الإخطار بالمطالبة، المالك الكامل **للقطعة** وأن تكون **القطعة** خالية من أي مطالبة أو مصلحة أو قيد لأي شخص آخر. ولا يجوز نقل الحق في الاستفادة من **ضمان الأصالة** هذا إلى أي شخص آخر.

(خ) للمطالبة بموجب **ضمان الأصالة**، يجب عليك:

(i) إخطارنا خطياً بمطالبتك خلال خمس سنوات من تاريخ المزاد. ويجوز لنا أن نطلب منك تقديم التفاصيل

الكاملة وأي أدلة مؤيدة لهذه المطالبة؛

(ii) إذا طلبت كريستيز ذلك، تقديم رأيين خطيين صادرين عن خبيرين معترف بهما في مجال **القطعة**، يتم الاتفاق عليهما مسبقاً بينك وبيننا، يؤكدان أن **القطعة** غير أصلية. وإذا ساورنا أي شك، فإننا نحتفظ بالحق في الحصول على آراء إضافية على نفقتنا؛ و

(iii) إعادة **القطعة**، على نفقتك، إلى صالة المزاد التي اشتريتها منها، وبذات **الحالة** التي كانت عليها وقت البيع.

(د) يقتصر حَقك بموجب **ضمان الأصالة** هذا على إلغاء البيع واسترداد **سعر الشراء** الذي دفعته لنا. ولن نكون ملزمين، تحت أي ظرف، بأن ندفع لك مبلغاً يتجاوز **سعر الشراء**، كما لن نتحمل أي مسؤولية عن خسارة الأرباح أو الأعمال، أو ضياع الفرص أو القيمة، أو الوفورات المتوقعة أو الفوائد، أو التكاليف، أو الأضرار، أو الأضرار الأخرى، أو المصروفات.

(ذ) **الكتب**: إذا كانت **القطعة** كتاباً، فإننا نقدم **ضماناً** إضافياً لمدة 14 يوماً من تاريخ البيع، نرد بموجبه إليك **سعر الشراء** إذا تبين، عند فحص الكتاب ومقابلة أجزائه، وجود نقص أو عيب في نص **القطعة** أو رسومها التوضيحية، وذلك وفقاً للشروط التالية:

(i) لا يسري هذا **الضمان** الإضافي على:

(ر) فقدان الصفحات البيضاء أو أنصاف صفحات العنوان أو الأوراق الواقية الشفافة أو الإعلانات، أو التلف الذي يلحق بالتجليد، أو البقع أو التنقيط أو التمزقات في الهوامش، أو غير ذلك من العيوب التي لا تؤثر في اكتمال النص أو الرسوم التوضيحية؛

(ز) الرسومات أو التوقيعات أو الرسائل أو المخطوطات، أو الصور الفوتوغرافية الموقعة، أو المؤلفات الموسيقية، أو الأطالس، أو الخرائط، أو النشرات الدورية؛

(س) الكتب التي لم يُذكر عنوانها؛

(ش) **القطع** المباعة دون تقدير مطبوع؛

(ص) الكتب الموصوفة في الكتالوج بأنها مبيعة دون حق الإرجاع؛ أو

(ض) العيوب المبينة في أي تقرير عن **الحالة** أو المعلن عنها وقت البيع.

(iv) لتقديم مطالبة بموجب هذه الفقرة، يجب عليك تقديم تفاصيل خطية عن العيب وإعادة **القطعة** إلى صالة المزاد التي اشتريتها منها، وبذات **الحالة** التي كانت عليها وقت البيع، وذلك خلال 14 يوماً من تاريخ البيع.

3. ضماناتك

(أ) تضمن أن الأموال المستخدمة في السداد لا ترتبط بأي نشاط إجرامي، بما في ذلك التهرب الضريبي، وأنت لست خاضعاً لأي تحقيق، ولم تُوجَّه إليك تهمة ولم تصدر بحقك إدانة تتعلق بغسل الأموال أو الأنشطة الإرهابية أو أي جرائم أخرى.

(ب) إذا كنت تزايد بصفتك وكيلاً نيابةً عن أي مشتري نهائي أو مشتري نهائيين سيزودونك بالأموال قبل قيامك بسداد قيمة القطعة أو القطع إلى كريستيز، فإنك تضمن ما يلي:

- (v) أنك أجريت إجراءات العناية الواجبة المناسبة بشأن المشتري النهائي أو المشتري النهائيين، والتزمت بجميع القوانين واجبة التطبيق المتعلقة بمكافحة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب والعقوبات؛
- (vi) أنك ستفصح لنا عن هوية المشتري النهائي أو المشتري النهائيين، بما في ذلك أي من مسؤوليهم والمستفيدين الحقيقيين منهم وأي أشخاص يتصرفون نيابةً عنهم، وأن تقدم لنا، بناءً على طلبنا، المستندات اللازمة للتحقق من هويتهم؛
- (vii) أن الترتيبات القائمة بينك وبين المشتري النهائي أو المشتري النهائيين، سواء فيما يتعلق بالقطعة أو بأي أمر آخر، لا تسهل، كلياً أو جزئياً، ارتكاب جرائم ضريبية؛ و
- (viii) أنك لا تعلم، وليس لديك ما يدعوك إلى الاشتباه، في أن المشتري النهائي أو المشتري النهائيين، أو أي من مسؤوليهم أو المستفيدين الحقيقيين منهم أو أي أشخاص يتصرفون نيابةً عنهم، مدرجون على أي قائمة عقوبات، أو خاضعون لتحقيق بشأن غسل الأموال أو الأنشطة الإرهابية أو أي جرائم أخرى، أو متهمون بها أو مدانون بارتكابها، أو أن الأموال المستخدمة في السداد مرتبطة بعائدات أي نشاط إجرامي، بما في ذلك التهرب الضريبي.

ح. السداد

1. كيفية السداد

- (أ) يجب عليك، فور انتهاء المزاد، سداد سعر الشراء، الذي يتألف من:
 - (vi) سعر المطرقة؛ و
 - (vii) عمولة المشتري؛ و
 - (viii) أي مبالغ مستحقة بموجب القسم "ث3" أعلاه؛ و
 - (ix) أي رسوم جمركية أو ضرائب على السلع أو المبيعات أو الاستخدام أو ضرائب تعويضية أو ضرائب على الخدمات أو ضريبة القيمة المضافة.
- (x) ويجب سداد المبلغ المستحق في موعد أقصاه نهاية اليوم التقويمي السابع التالي لتاريخ المزاد ("تاريخ الاستحقاق").

(ب) لن نقبل السداد إلا من المزايد المسجل. وبعد إصدار الفاتورة، لا يمكننا تغيير اسم المشتري الوارد فيها أو إعادة إصدارها باسم مختلف. ويجب عليك السداد فوراً حتى إذا كنت تعترض تصدير القطعة وتحتاج إلى ترخيص تصدير.

(ت) يجب سداد قيمة القطع المشتراة من كريستيز بالعملة المبينة في الفاتورة، وذلك بإحدى الطرق التالية:

(vi) التحويل المصرفي

يجب تحويل المبالغ إلى حساب كريستيز المبين في الفاتورة المقدمة إليك عند نجاحك في شراء قطعة.

(vii) بطاقة الائتمان

نقبل معظم بطاقات الائتمان الرئيسية، مع مراعاة شروط ورسوم معينة. ويجوز لك السداد ببطاقة الائتمان بالحضور شخصياً. كما يجوز لك إجراء عملية دفع "دون حضور حامل البطاقة" من خلال الاتصال بإدارة خدمات ما بعد البيع في كريستيز على الرقم 3200 7752 20(0)44+، أو، بالنسبة إلى بعض المبيعات، من خلال تسجيل الدخول إلى حسابك على MyChristie's عبر www.christies.com/mychristies. ويمكن الحصول على تفاصيل الشروط والقيود المطبقة على عمليات السداد ببطاقات الائتمان من إدارة خدمات ما بعد البيع، التي ترد بيانات الاتصال بها في الفقرة (ح) أدناه.

إذا سددت قيمة مشترياتك باستخدام بطاقة ائتمان صادرة من خارج المنطقة التي يُقام فيها المزاد، فقد تترتب على عملية السداد رسوم معاملة عابرة للحدود، وذلك بحسب نوع بطاقة الائتمان والحساب الخاص بك. وإذا كنت تعتقد أن هذه الرسوم قد تنطبق عليك، فيُرجى التحقق من ذلك لدى الجهة المصدرة لبطاعتك الائتمانية قبل إجراء عملية السداد. ونحتفظ بالحق في تحميلك أي رسوم معاملات أو معالجة نتحملها عند معالجة دفعتك.

ويُرجى ملاحظة أنه في المبيعات التي يُسمح فيها بالسداد عبر الإنترنت، قد لا تكون بعض المعاملات مؤهلة للسداد ببطاقة الائتمان.

(i) النقد

لا نقبل السداد نقداً.

(ii) الحوالة المصرفية المصدقة

لا نقبل الحوالات المصرفية المصدقة.

(iii) الشيكات

لا نقبل الشيكات.

(ث) عند إجراء أي عملية سداد، يجب عليك ذكر رقم المزاد ورقم **القطعة** أو **القطع** ورقم فاتورتك ورقم حساب العميل الخاص بك لدى كريستيز.

(ج) لمزيد من المعلومات، يُرجى التواصل مع إدارة خدمات ما بعد البيع في كريستيز على الرقم التالي: 3200 7752 20(0)44+.

2. انتقال الملكية إليك

لا تصبح مالكاً **للقطعة** ولا تنتقل ملكيتها إليك إلا بعد أن نتسلم **سعر الشراء** كاملاً بأموال محصلة ونهائياً، حتى في الحالات التي نكون قد سلمنا فيها **القطعة** إلى المشتري.

3. انتقال المخاطر إليك

تنتقل إليك المخاطر المتعلقة **بالقطعة** والمسؤولية عنها اعتباراً من التاريخ الأسبق من التاريخين التاليين:

(أ) تاريخ استلامك **للقطعة**؛ أو

(ب) نهاية اليوم الثلاثين التالي لتاريخ المزاد، أو، إذا كان أسبق، التاريخ الذي توضع فيه **القطعة** في عهدة مستودع تابع لطرف ثالث على النحو المبين في الصفحة المعنونة "التخزين والاستلام"، ما لم نتفق معك خطياً على خلاف ذلك.

4. ما يترتب على عدم السداد

(أ) إذا لم تسدد لنا **سعر الشراء** بالكامل بحلول **تاريخ الاستحقاق**، فيحق لنا اتخاذ إجراء واحد أو أكثر مما يلي، بالإضافة إلى إنفاذ حقوقنا بموجب الفقرة "ح5" وأي حقوق أو وسائل انتصاف أخرى مقررّة لنا بموجب القانون:

(i) **إلغاء بيع القطعة.** وفي هذه الحالة، يجوز لنا إعادة بيع **القطعة**، علناً أو بصورة خاصة، وفقاً لما نراه ضرورياً أو مناسباً من شروط، ويلتزم المشتري بأن يدفع لنا أي عجز بين **سعر الشراء** وحصيلة إعادة البيع. كما يلتزم بسداد جميع التكاليف والمصروفات والخسائر والأضرار والأتعاب القانونية التي نتحملها أو قد نتكبدها، وأي عجز في عمولة البائع الناتج عن إعادة البيع؛

(ii) أن ندفع للبائع مبلغاً يصل إلى صافي العائدات المستحقة له عن مبلغ عرض المزايدة الذي تخلفت عن سداده، وفي هذه الحالة تقر وتفهم أن كريستيز تؤول إليها جميع حقوق البائع في الرجوع عليك لتحصيل تلك المبالغ؛

(iii) تحميلك المسؤولية القانونية عن سداد **سعر الشراء**، ويجوز لنا اتخاذ إجراءات قانونية لتحصيله، إلى جانب أي خسائر أخرى وفوائد وأتعاب ومصاريف قانونية، وذلك بالقدر الذي يسمح به القانون؛

(iv) إجراء مقاصة بين ما تدين به لنا وأي مبالغ نكون نحن أو أي شركة من **مجموعة كريستيز** مدينين بها لك، بما في ذلك أي مبلغ تأمين أو دفعة جزئية أخرى سبق أن سددها لنا؛

(v) الإفصاح، وفقاً لتقديرنا، عن هويتك وبيانات الاتصال بك إلى البائع؛

(vi) رفض أي عروض مزايدة تقدمها أنت أو تُقدم نيابةً عنك في أي مزاد مستقبلي، أو مطالبتك بإيداع مبلغ تأمين قبل قبول أي عروض مزايدة منك؛

(vii) ممارسة جميع الحقوق ووسائل الانتصاف المقررة لمن تكون له ضمانات على أي ممتلكات مملوكة لك تكون في حيازتنا، سواء كان ذلك بموجب رهن حيازي أو حق ضمان أو بأي وسيلة أخرى يجيزها قانون المكان الذي توجد فيه تلك الممتلكات. وتُعتبر أنك قد منحتنا هذا الضمان، ويجوز لنا الاحتفاظ بتلك الممتلكات كضمان إضافي للوفاء بالتزاماتك تجاهنا؛ و

(viii) اتخاذ أي إجراء آخر نراه ضرورياً أو مناسباً.

(ب) إذا كنت مديناً لنا أو لأي شركة أخرى من **مجموعة كريستيز** بأي مبالغ، فيجوز لنا تخصيص أي مبلغ تسدده، بما في ذلك أي مبلغ تأمين أو دفعة جزئية أخرى سبق أن سددها لنا، أو أي مبلغ نكون مدينين به لك، لسداد أي مبلغ مستحق عليك لنا أو لأي شركة أخرى من **مجموعة كريستيز** فيما يتعلق بأي معاملة.

(ت) إذا سددت المبلغ المستحق بالكامل بعد **تاريخ الاستحقاق** واخترنا قبول هذا السداد، فيجوز لنا تحميلك تكاليف التخزين والنقل اعتباراً من اليوم الثلاثين التالي لتاريخ المزداد، وفقاً للفقرتين خ(ت) و خ(ث).

5. الاحتفاظ بممتلكاتك

إذا كانت عليك أي مبالغ مستحقة لنا أو لأي شركة أخرى من **مجموعة كريستيز**، فيجوز لنا، فضلاً عن ممارسة الحقوق المنصوص عليها في الفقرة "ح4" أعلاه، أن نستعمل أو نتصرف، في حدود ما يجيزه القانون، في أي ممتلكات تخصك وتكون في حيازتنا أو في حيازة أي شركة أخرى من **مجموعة كريستيز**. ولا تُرد إليك هذه الممتلكات إلا بعد سداد كامل المبالغ المستحقة عليك لنا أو للشركة المعنية من **مجموعة كريستيز**. ويجوز لنا كذلك، إذا ارتأينا ذلك، بيع ممتلكاتك بالطريقة التي نراها مناسبة، على أن تُخصص حصيلة البيع لسداد المبالغ المستحقة عليك، ويُرد إليك أي فائض متبقٍ منها. أما إذا لم تكفِ حصيلة البيع لسداد كامل المبلغ المستحق، فتلتزم بسداد الفرق.

خ. الاستلام والتخزين

(أ) يتعين عليك المبادرة إلى استلام **القطع** التي اشتريتها عقب المزداد، مع مراعاة أنه لا يجوز لك استلام أي **قطعة** قبل

سداد جميع المبالغ المستحقة لنا بالكامل وبأموال محصلة نهائياً.

(ب) ترد المعلومات المتعلقة باستلام **القطع** في صفحة "التخزين والاستلام" وفي النشرة الإرشادية التي يمكنك الحصول عليها من موظفي تسجيل المزايدات أو من إدارة خدمات ما بعد البيع في كريستيز على الرقم التالي: 3200 7752 (0) 44+.

(ت) إذا لم تستلم أي **قطعة** خلال تسعين (90) يوماً من تاريخ المزاد، جاز لنا، وفقاً لتقديرنا:

(i) تحميلك تكاليف التخزين وفقاً للأسعار المبينة على:

www.christies.com/en/help/buying-guide/storage-fees

(ii) نقل **القطعة** إلى موقع آخر تابع لكريستيز أو إلى إحدى الجهات التابعة لها أو إلى مستودع تابع لطرف ثالث، وتحملك تكاليف النقل والرسوم الإدارية المترتبة على ذلك. وفي حال نقلها إلى مستودع تابع لطرف ثالث، تخضع للشروط القياسية المعمول بها لدى ذلك المستودع، وتلتزم بسداد رسومه وتكاليفه المعتادة؛ أو

(iii) بيع **القطعة** بأي طريقة نراها مناسبة ومعقولة من الناحية التجارية.

(ث) تسري شروط التخزين المتاحة على: www.christies.com/en/help/buying-guide/storage-conditions

(ج) لا يترتب على أي حكم في هذه الفقرة تقييد حقوقنا المقررة بموجب الفقرة "ح4".

1. النقل والشحن

يتولى المشتري مسؤولية استلام مشترياته و/أو اتخاذ الترتيبات اللازمة لشحنها. وبعد سداد كامل المبالغ المستحقة، يجوز لشركة DIETL، بناءً على طلب المشتري وعلى نفقته، ترتيب تغليف الممتلكات وشحنها. ولمزيد من المعلومات، يُرجى التواصل مع إدارة خدمات ما بعد البيع في كريستيز على الرقم التالي: 3200 7752 (0) 44+. ولا تتحمل كريستيز أي مسؤولية عن أفعال DIETL أو امتناعها عن اتخاذ أي إجراء أو أي إهمال من جانبها.

2. التصدير والاستيراد

قد يخضع بيع أي **قطعة** في المزاد للقوانين المنظمة لتصديرها من البلد الذي بيعت فيه، وكذلك للقيود التي تفرضها الدول الأخرى على استيرادها. وتشترط دول عديدة تقديم إقرار تصدير عند إخراج الممتلكات منها و/أو إقرار استيراد عند إدخالها إليها، كما قد تحول القوانين المحلية دون استيراد **القطعة** أو دون إعادة بيعها في البلد الذي استوردتها إليه. ولا يترتب على تعذر تصدير **القطعة** أو استيرادها، أو مصادرتها لأي سبب من جانب جهة حكومية، أي التزام علينا بإلغاء شرائك أو رد **سعر الشراء** إليك. وتقع عليك مسؤولية التحقق من جميع المتطلبات التي تفرضها القوانين واللوائح واجبة التطبيق على تصدير أو استيراد أي **قطعة** تشتريها واستيفائها.

(أ) تقع عليك وحدك، وقبل المزايدة، مسؤولية الحصول على المشورة اللازمة بشأن المتطلبات القانونية والتنظيمية السارية على تصدير أو استيراد أي **قطعة**، والتأكد من استيفائها. ولا يعفيك رفض منحك الترخيص المطلوب أو التأخر في الحصول عليه من التزامك بسداد كامل قيمة **القطعة** لنا. وقد نتمكن، بناءً على طلبك ومقابل سداد الرسوم المقررة لنا، من مساعدتك في تقديم طلب الحصول على التراخيص اللازمة، دون أن نضمن صدورها. ولمزيد من المعلومات، يُرجى التواصل مع إدارة خدمات ما بعد البيع في كريستيز على الرقم التالي: 3200 7752 (0) 44+.

(ب) تتحمل وحدك جميع الضرائب والتعريفات الجمركية وغيرها من الرسوم الحكومية واجبة التطبيق على تصدير **القطعة** أو استيرادها. وإذا تولت كريستيز تصدير **القطعة** أو استيرادها نيابةً عنك وسددت أياً من تلك الضرائب أو التعريفات أو الرسوم الحكومية، فتلتزم برد المبالغ التي سددتها كريستيز.

(ت) القطع المصنوعة من أنواع محمية

يُشار في الكتالوج بالرمز ~ إلى **القطع** المصنوعة كلياً أو جزئياً، بصرف النظر عن نسبة ما يدخل في تكوينها، من أنواع الحياة البرية المهددة بالانقراض أو غيرها من الأنواع المحمية. وتشمل هذه المواد، على سبيل المثال لا الحصر، العاج وصدف السلاحف وجلود التماسيح وقرون وحيد القرن وعظام الحيتان وبعض أنواع المرجان وخشب الورد البرازيلي. وإذا كنت تعتزم تصدير **قطعة** تحتوي على مواد من الحياة البرية من البلد الذي بيعت فيه إلى بلد آخر، فعليك التحقق، قبل المزايدة، من القوانين واللوائح الجمركية ذات الصلة، إذ قد يلزم الحصول على ترخيص. وفي بعض الحالات، لا يمكن شحن **القطعة**

إلا بعد الحصول على إثبات علمي مستقل لنوع المادة و/أو عمرها، ويقع على عاتقك الحصول على هذا الإثبات وعلى نفقتك الخاصة. وقد فرض عدد من الدول قيوداً على التعامل في عاج الأفيال؛ وتتراوح هذه القيود بين الحظر التام في الولايات المتحدة على استيراد عاج الأفيال الأفريقية، وبين إخضاع استيراد العاج وتصديره وبيعه لضوابط مشددة في دول أخرى. كما وضعت كل من المملكة المتحدة والاتحاد الأوروبي لوائح تنظم بيع عاج الأفيال وتصديره واستيراده. ويُشار بالرمز ≈ إلى حقائب اليد التي تحتوي على مواد من أنواع مهددة بالانقراض أو محمية، وترد معلومات إضافية في الفقرة 2 "خ)" أدناه. ولا يترتب على تعذر تصدير القطعة أو استيرادها، أو مصادرتها لأي سبب من جانب جهة حكومية، أي التزام علينا بالغاء شرائك أو رد سعر الشراء إليك. وتقع عليك مسؤولية التحقق من جميع متطلبات القوانين واللوائح واجبة التطبيق على تصدير أو استيراد الممتلكات التي تحتوي على هذه المواد المحمية أو الخاضعة للتنظيم واستيفائها.

(ث) القطع ذات المنشأ الإيراني

تيسيراً على المشتريين، تشير كريستيز أسفل عنوان القطعة إلى ما إذا كان منشؤها إيران (بلاد فارس). وتحظر بعض الدول شراء الممتلكات ذات المنشأ الإيراني و/أو استيرادها، أو تفرض قيوداً على ذلك. ومن ثم، تقع عليك مسؤولية التأكد من أن مزائدتك على أي قطعة أو استيرادك لها لا يخالف أياً من العقوبات أو إجراءات الحظر التجاري أو غيرها من القوانين واجبة التطبيق عليك. فعلى سبيل المثال، تحظر الولايات المتحدة التعامل في "أعمال الحرف اليدوية التقليدية" ذات المنشأ الإيراني واستيرادها، ومنها السجاد والمنسوجات وقطع الفنون الزخرفية والأدوات العلمية، ما لم يكن هناك ترخيص مناسب. وتحمل كريستيز ترخيصاً عاماً صادراً عن مكتب مراقبة الأصول الأجنبية الأمريكي، قد يتيح للمشتري، رهناً باستيفاء شروط معينة، استيراد هذا النوع من القطع إلى الولايات المتحدة. وإذا استفدت من الترخيص العام الممنوح لكريستيز من مكتب مراقبة الأصول الأجنبية الأمريكي لهذا الغرض، فإنك توافق على الالتزام بشروطه وتزويد كريستيز بجميع المعلومات ذات الصلة، كما تقر بأن كريستيز ستفصح لمكتب مراقبة الأصول الأجنبية الأمريكي عن معلوماتك الشخصية وعن استخدامك لهذا الترخيص.

(ج) الذهب

لا يُصنّف الذهب الذي تقل درجة نقاوته عن 18 قيراطاً في جميع الدول على أنه "ذهب"، وقد ترفض بعض الدول استيراده بهذه الصفة.

(ح) الساعات

تظهر العديد من الساعات المعروضة للبيع في هذا الكتالوج مزودة بأحزمة مصنوعة من مواد حيوانية مستمدة من أنواع مهددة بالانقراض أو محمية، مثل جلد القاطور أو التمساح، ويُشار إلى هذه القطع في الكتالوج بالرمز Ψ. وتُعرض هذه الأحزمة لأغراض العرض فقط ولا تدخل ضمن البيع. وقبل شحن الساعة من مكان البيع، تفصل كريستيز الحزام وتحفظ به. وفي بعض مواقع البيع، يجوز لكريستيز، وفقاً لتقديرها، أن تتيح لمشتري القطعة الحزام المعروض المصنوع من مواد مستمدة من أنواع مهددة بالانقراض دون مقابل، شريطة استلامها شخصياً من مكان البيع خلال سنة واحدة من تاريخ البيع. ويُرجى الرجوع إلى الإدارة المختصة لمعرفة التفاصيل المتعلقة بأي قطعة بعينها. وفيما يتعلق بجميع الرموز والعلامات المشار إليها في الفقرة 2، فإن وضعها على القطع إنما يتم للتيسير عليك، ولا نتحمل أي مسؤولية عن أي خطأ فيها أو عن عدم وضعها على أي قطعة.

(خ) حقائب اليد

إذا ورد الرمز ≈ بجوار رقم القطعة، فهذا يعني أنها تحتوي على مواد مستمدة من أنواع مهددة بالانقراض أو محمية، ومن ثم تخضع لأحكام اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض (CITES). ولا يجوز شحن هذه القطعة إلا إلى عنوان داخل البلد الذي يقع فيه موقع البيع، كما يجوز استلامها شخصياً من صالة المزاد التابعة لنا. ويُقصد بمصطلح "الأجزاء المعدنية" المكونات المعدنية في حقيبة اليد، مثل الإبريم والمسامير المثبتة في القاعدة والقفل والمفاتيح و/أو الحزام، والتي تكون مطلية بطبقة نهائية ذات لون معين، كالذهبي أو الفضي أو البلاديوم. أما عبارات "أجزاء معدنية ذهبية" و"أجزاء معدنية فضية" و"أجزاء معدنية بلون البلاديوم" وما شابهها، فتشير إلى لون هذه الأجزاء أو درجتها اللونية، وليس إلى المادة المصنوعة منها فعلياً. وإذا كانت حقيبة اليد تشتمل على أجزاء مصنوعة من معدن مصمت، فيذكر ذلك صراحةً في وصف الكتالوج.

وفيما يتعلق بجميع الرموز والعلامات المشار إليها في الفقرة 2، فإن وضعها على القطع إنما يتم للتيسير عليك، ولا نتحمل أي مسؤولية عن أي خطأ فيها أو عن عدم وضعها على أي قطعة. وللإطلاع على أحدث المعلومات المتعلقة ببيع قطعة معينة، يُرجى الرجوع إلى الوصف الكامل لها، والمتاح من خلال الصفحة الرئيسية للمزاد على christies.com.

د. مسؤوليتنا تجاهك

(أ) باستثناء ما يرد صراحةً في **ضمان الأصالة**، لا نقدم أي **ضمان** بشأن أي بيان نصدره نحن أو ممثلونا أو موظفونا، أو أي معلومات نقدمها، فيما يتعلق بأي **قطعة**. كما تُستبعد، بالقدر الذي يجيزه القانون، جميع الضمانات والشروط الأخرى التي قد يقرر القانون إدراجها في هذه الاتفاقية. أما ضمانات البائع الواردة في الفقرة "ج1" فهي ضمانات صادرة عنه وحده، ولا نتحمل تجاهك أي مسؤولية بشأنها.

(ب) مع مراعاة ما هو منصوص عليه صراحةً في شروط البيع هذه، وفيما عدا حالات الاحتيال أو الإدلاء ببيانات احتيالية من جانبنا:

(i) لا نتحمل تجاهك أي مسؤولية، أيًا كان سببها، سواء نشأت عن إخلال بهذه الاتفاقية أو عن أي أمر آخر يتصل بشرائك لأي **قطعة** أو مزايدتك عليها؛ و

(ii) لا نقدم أي إقرار أو **ضمان** أو كفالة، ولا نتحمل أي مسؤولية من أي نوع، فيما يتعلق بقابلية أي **قطعة** للتسويق، أو ملاءمتها لغرض معين، أو وصفها، أو حجمها، أو جودتها، أو حالتها، أو نسبتها، أو أصالتها، أو ندرتها، أو أهميتها، أو وسيطها الفني، أو **سجل ملكيتها**، أو تاريخ عرضها في المعارض، أو المراجع والمؤلفات المتعلقة بها، أو أهميتها التاريخية. وتُستبعد بموجب هذه الفقرة جميع الضمانات أيًا كان نوعها، ما لم يقض القانون المحلي بخلاف ذلك.

(ت) ونلفت انتباهك بصفة خاصة إلى أن خدمات المزايدة الخطية والهاتفية، وخدمة Christie's LIVE™، وتقارير **الحالة**، ومحول العملات، وشاشات الفيديو في صالة المزاد، جميعها خدمات مجانية؛ ومن ثم لا نتحمل تجاهك أي مسؤولية عما قد يشوبها من أخطاء، سواء كانت بشرية أو غير ذلك، أو عن أي سهو أو تعطل في تقديمها.

(ث) لا نتحمل، فيما يتصل بشراء أي **قطعة**، أي مسؤولية تجاه أي شخص بخلاف المشتري.

(ج) إذا ثبت، رغم ما ورد في الفقرات (أ) إلى (د) أو الفقرة "ج2 (i)" أعلاه، قيام مسؤوليتنا تجاهك لأي سبب، فلا يتجاوز الحد الأقصى لما نلتزم بأدائه إليك **سعر الشراء** الذي دفعته لنا. ولا نتحمل، لأي سبب، مسؤولية خسارة الأرباح أو الأعمال، أو ضياع الفرص أو القيمة، أو الوفورات المتوقعة أو الفوائد، أو أي تكاليف أو أضرار أو مصروفات.

ذ. أحكام أخرى

1. حقنا في إلغاء البيع

بالإضافة إلى حالات الإلغاء الأخرى المنصوص عليها في هذه الاتفاقية، يحق لنا إلغاء بيع أي **قطعة** إذا (i) تبين عدم صحة أي من الضمانات التي قدمتها بموجب الفقرة "ج3"؛ أو (ii) كانت لدينا أسباب معقولة للاعتقاد بأن إتمام المعاملة غير مشروع أو قد يكون كذلك؛ أو (iii) كانت لدينا أسباب معقولة للاعتقاد بأن البيع قد يرتب علينا أو على البائع مسؤولية تجاه أي شخص آخر، أو قد يضر بسمعتنا.

2. التسجيلات

يجوز لنا تصوير وقائع أي مزاد بالفيديو وتسجيلها. ونحافظ على سرية أي معلومات شخصية، إلا بالقدر الذي يوجب القانون الإفصاح عنها. ومع ذلك، يجوز لنا استخدام هذه التسجيلات أو مشاركتها، في إطار هذه العملية، مع أي شركة أخرى من مجموعة كريستيز ومع شركائنا في مجال التسويق، وذلك لتحليل بيانات عملائنا ومساعدتنا على مواءمة خدماتنا بما يلائم احتياجات المشترين. وإذا كنت لا ترغب في الظهور في التسجيلات المصورة، فيمكنك بدلاً من ذلك ترتيب المزايدة عبر الهاتف أو تقديم مزايدة خطية أو المزايدة من خلال Christie's LIVE™. ولا يجوز لك تصوير أو تسجيل وقائع أي مزاد ما لم نوافق على ذلك خطياً.

3. حقوق الطبع والنشر

تعود إلينا حقوق الطبع والنشر لجميع الصور والرسوم التوضيحية والمواد المكتوبة التي نُعدها، أو نُعدّها لحسابنا، فيما يتعلق بأي **قطعة**، بما في ذلك محتويات كتالوجاتنا ما لم يُذكر خلاف ذلك فيها. ولا يجوز لك استخدام أي من هذه المواد دون الحصول على موافقتنا الخطية المسبقة. كما لا نقدم أي ضمان بأن شراء **القطعة** سيكسبك أي حقوق طبع ونشر أو أي حقوق أخرى في استنساخها.

4. نفاذ الاتفاقية

إذا قضت محكمة بأن أي جزء من هذه الاتفاقية باطل أو غير مشروع أو غير قابل للإنفاذ، فيُعامل ذلك الجزء كما لو كان محذوفاً منها،

دون أن يؤثر ذلك في سريان باقي أحكام الاتفاقية.

5. نقل حقوقك والتزاماتك

لا يجوز لك، دون موافقتنا الخطية، ترتيب أي ضمان على حقوقك أو نقل أي من حقوقك أو التزاماتك الناشئة بموجب هذه الشروط أو بموجب عقد البيع مع المشتري. وتظل هذه الاتفاقية ملزمة لخلفائك أو لتركته، ولكل من تنتقل إليه حقوقك والتزاماتك.

6. الترجمات

إذا وفرنا ترجمة لهذه الاتفاقية، يُعتد بالنسخة الأصلية منها عند الفصل في أي مسألة أو نزاع ينشأ بموجبها.

7. المعلومات الشخصية

نحتفظ بمعلوماتك الشخصية ونعالجها، ويجوز لنا إحالتها إلى أي شركة أخرى من مجموعة كريستيز لاستخدامها على النحو المبين في إشعار الخصوصية الخاص بنا ووفقاً لأحكامه، والمتاح على www.christies.com/about-us/contact/privacy. وإذا كنت مقيماً في ولاية كاليفورنيا، فيمكنك الاطلاع على بياننا المتعلق بقانون خصوصية المستهلك في كاليفورنيا على <https://www.christies.com/about-us/contact/ccpa>.

8. عدم التنازل عن الحقوق

لا يُعد عدم ممارسة أي حق أو وسيلة انتصاف مقرر بموجب شروط البيع هذه، أو التأخر في ممارستها، تنازلاً عنها أو عن أي حق أو وسيلة انتصاف أخرى، كما لا يحول دون ممارستها لاحقاً أو يقيد تلك الممارسة. كذلك، لا تحول ممارسة أي حق أو وسيلة انتصاف مرة واحدة أو بصورة جزئية دون ممارسته لاحقاً أو ممارسة أي حق أو وسيلة انتصاف أخرى، ولا تقيد ذلك.

9. القانون وتسوية المنازعات

تخضع هذه الاتفاقية لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة السارية في الإمارة التي يُقام فيها المزاد، وتُفسر وتُنفذ وفقاً لها. وإذا نشأ بين الأطراف أي نزاع بشأن هذه الاتفاقية، فعليهم أولاً السعي إلى تسويته، في أقرب وقت ممكن عملياً، عن طريق التفاوض بحسن نية. وإذا تعذر التوصل إلى تسوية ودية للنزاع عن طريق التفاوض بحسن نية، يُحال النزاع إلى تحكيم ملزم وفقاً لقواعد محاكم أبوظبي للفصل فيه. ويتولى التحكيم محكم واحد، ويكون مقر التحكيم في محاكم أبوظبي، وتُجرى إجراءاته باللغة الإنجليزية. ويكون الحكم والقرار الصادران عن المحكم نهائين وملزمين لجميع الأطراف، ويجوز استصدار حكم قضائي بموجب حكم التحكيم أمام أي محكمة مختصة. ومع عدم الإخلال بما تقدم، يجوز لأي طرف في النزاع، في أي وقت، طلب تدبير قضائي مؤقت أو دائم بالمنع، أو أي تدبير إنصافي آخر.

10. نشر معلومات المبيعات على WWW.CHRISTIES.COM

يجوز نشر تفاصيل جميع القطع التي نبيعها على www.christies.com، بما في ذلك أوصافها الواردة في الكتالوج وأسعارها. وتمثل إجماليات المبيعات مجموع سعر المطرقة وعمولة المشتري، ولا تشمل التكاليف أو رسوم التمويل، كما لا تعكس تطبيق أي أرصدة دائنة ممنوحة للمشتري أو البائع. ونأسف لعدم تمكننا من قبول أي طلب بحذف هذه التفاصيل من www.christies.com.

ر. مسرد المصطلحات

مدير المزاد: الشخص الذي يتولى إدارة المزاد و/أو مجموعة كريستيز.

أصلي: وصف يُقصد به أن العمل أصلي وليس نسخة أو تزويراً، وذلك على النحو التالي:

(v) أن يكون العمل من إبداع فنان أو مؤلف أو من إنتاج مُصنَّع بعينه، متى نُسبت القطعة في العنوان إلى ذلك الفنان أو المؤلف أو المُصنَّع؛

(vi) أن يكون العمل قد أُنجز خلال حقبة معينة أو ينتمي إلى ثقافة معينة، متى ورد في العنوان أنه يعود إلى تلك الحقبة أو الثقافة؛

(vii) أن يكون العمل من منشأ أو مصدر معين، متى ورد في العنوان أنه يعود إلى ذلك المنشأ أو المصدر؛ أو
(viii) بالنسبة إلى الأحجار الكريمة، أن تكون القطعة مصنوعة من مادة معينة، متى ورد في العنوان أنها مصنوعة من تلك المادة.

ضمان الأصالة: الضمان الذي نقدمه بموجب هذه الاتفاقية بشأن كون القطعة أصلية، وذلك وفقاً لما هو منصوص عليه في القسم "ج2" من هذه الاتفاقية.

عمولة المشتري: العمولة التي يسددها المشتري لنا بالإضافة إلى سعر المطرقة.

وصف الكتالوج: الوصف الوارد للقطعة في كتالوج المزاد، بصيغته المعدلة بموجب أي إشعار صادر في صالة المزاد.

مجموعة كريستيز: شركة كريستيز إنترناشيونال بي إل سي وشركاتها التابعة وغيرها من الشركات المنضوية ضمن مجموعتها.

الحالة: الحالة المادية للقطعة.

تاريخ الاستحقاق: يحمل المعنى المحدد له في الفقرة "ح1(أ)".

التقدير: النطاق السعري الوارد في الكتالوج أو في أي إشعار صادر في صالة المزاد، والذي نرى أن القطعة قد تُباع ضمن حدوده. ويُقصد بالتقدير الأدنى الحد الأدنى لهذا النطاق، وبالتقدير الأعلى حده الأعلى، أما التقدير المتوسط فهو القيمة الواقعة في منتصف النطاق بينهما.

العنوان: يحمل المعنى المحدد له في الفقرة "ج2".

العنوان الفرعي: يحمل المعنى المحدد له في الفقرة "ج2".

القطعة: أي عنصر يُعرض للبيع في المزاد، أو عنصران أو أكثر يُعرضان معاً للبيع كمجموعة واحدة.

الأضرار الأخرى: أي أضرار خاصة أو تبعية أو عرضية أو غير مباشرة، أيًا كان نوعها، أو أي أضرار تندرج ضمن مفهوم الأضرار "الخاصة" أو "العرضية" أو "التبعية" بموجب القانون المحلي.

سعر الشراء: يحمل المعنى المحدد له في الفقرة "ح1(أ)".

سجل الملكية: التسلسل التاريخي لملكية القطعة.

مقيّد: يحمل المعنى المحدد له في الفقرة "ج2"، ويُقصد بالعناوين المقيّدة القسم المعنون "العناوين المقيّدة" في صفحة الكتالوج المعنونة "الإشعارات المهمة وشرح ممارسات إعداد الكتالوج".

السعر الاحتياطي: المبلغ السري الذي لا تُباع القطعة بأقل منه.

إشعار صالة المزاد: إشعار خطي يُعرض بجوار القطعة في صالة المزاد وعلى www.christies.com، ويُتلى كذلك على الراغبين في المزايدة عبر الهاتف، ويُبلّغ به العملاء الذين سبق لهم تقديم مزايدات بالعمولة؛ ويشمل أيضاً أي إعلان يصدره مدير المزاد عند بدء المزاد أو قبل طرح قطعة بعينها للمزايدة.

الأحرف الإنجليزية الكبيرة: كتابة جميع الأحرف بأحرف إنجليزية كبيرة.

الضمان: بيان أو إقرار يضمن بموجبه من يصدر عنه صحة الوقائع الواردة فيه.

رموز ضريبة القيمة المضافة وشرحها

إشعار مهم: تُصدر فاتورتك وفقاً للقواعد المنظمة لضريبة القيمة المضافة والسارية في تاريخ البيع.

ترد معاني الكلمات المميزة بالخط العريض في هذه الصفحة في "مسرد المصطلحات" ضمن "شروط البيع".

الرمز	
دون رمز	نطبق نظام هامش الربح، ولا تُفرض ضريبة القيمة المضافة على سعر المطرقة. وتُضاف ضريبة القيمة المضافة بنسبة 5% إلى عمولة المشتري ، من دون إظهارها كبند مستقل في فاتورتنا.
†	تُصدر الفاتورة وفقاً للقواعد الاعتيادية لضريبة القيمة المضافة، وتُفرض الضريبة بنسبة 5% على كل من سعر المطرقة وعمولة المشتري ، وتظهر بصورة مستقلة في فاتورتنا.
*	يشير هذا الرمز إلى القطع المستوردة من خارج دولة الإمارات العربية المتحدة بغرض بيعها. تُستحق رسوم الاستيراد، بحسب مقتضى الحال، على أساس التقدير الأدنى للقطعة . كما تُفرض ضريبة القيمة المضافة بنسبة 5% على سعر المطرقة شاملاً رسوم الاستيراد، وعلى عمولة المشتري ، وتظهر هذه الضريبة بصورة مستقلة في فاتورتنا.

شرح ضريبة القيمة المضافة واستردادها

إذا لم تكن تعتمد تصدير القطعة المشتراة إلى خارج دولة الإمارات العربية المتحدة:	لا يمكن لكريستيز رد ضريبة القيمة المضافة إليك. أما إذا كنت مسجلاً لضريبة القيمة المضافة في دولة الإمارات العربية المتحدة، فعليك التحقق بنفسك من مدى أهليتك لاسترداد الضريبة من الهيئة الاتحادية للضرائب من خلال إقرارك الضريبي لضريبة القيمة المضافة في دولة الإمارات العربية المتحدة.
---	--

يمكن لكريستيز رد ضريبة القيمة المضافة المفروضة على سعر المطرقة وعمولة المشتري الخاصة بالقطعة، شريطة: (1) ألا تكون مقيماً في دولة الإمارات العربية المتحدة، وألا تتجاوز مدة وجودك فيها شهراً واحداً؛ و (2) أن تُصدّر القطعة إلى خارج دولة الإمارات العربية المتحدة خلال 90 يوماً من تاريخ البيع. (أ) إذا كلفت "Christie's Art Transport" أو أحد وكلاء الشحن المعتمدين لدينا بترتيب تصدير القطعة أو شحنها، فسنصدر لك فاتورة تصدير بعد استبعاد الضرائب واجبة التطبيق. أما إذا ألغيت الشحنة، أو لم يتم الشحن خلال 90 يوماً من تاريخ البيع، أو تجاوزت مدة إقامتك في دولة الإمارات العربية المتحدة شهراً واحداً، فسنصدر فاتورة معدلة تتضمن جميع الضرائب واجبة التطبيق. (ب) إذا لم تكلف "Christie's Art Transport" أو أحد وكلاء الشحن المعتمدين لدينا بترتيب تصدير القطعة أو شحنها، فعليك إخطار كريستيز قبل البيع بعزمك على تصديرها إلى خارج دولة الإمارات العربية المتحدة، ويمكنك القيام بذلك من خلال نموذج المزايدة الخاص بكريستيز. وسنحصل منك الضرائب واجبة التطبيق عند إصدار الفاتورة، ثم نردها إليك بعد تسلم ما يلي: (أ) ما يثبت تصدير القطعة، بحالتها دون استعمال أو تعديل، إلى خارج دولة الإمارات العربية المتحدة خلال 90 يوماً من تاريخ البيع؛ و (ب) ضماناً منك بأنك غير مقيم في دولة الإمارات العربية المتحدة وأن مدة وجودك فيها لم تتجاوز شهراً واحداً، ويمكن تقديم هذا الضمان من خلال نموذج المزايدة. ونستوفي رسم معالجة قدره 35.00 دولاراً أمريكياً عن كل فاتورة مقابل مراجعة مستندات الشحن والتصدير. ويُعفى هذا الرسم إذا كلفت إدارة الشحن في كريستيز بترتيب تصدير القطعة أو شحنها. (ت) إذا كنت تعتزم إخراج القطعة بنفسك من دولة الإمارات العربية المتحدة، فعليك الرجوع إلى الهيئة الاتحادية للضرائب في دولة الإمارات العربية المتحدة.	إذا كنت غير مقيم في دولة الإمارات العربية المتحدة وتعتزم تصدير القطعة المشتراة إلى خارج الدولة:
يمكن لكريستيز رد ضريبة القيمة المضافة المفروضة على سعر المطرقة، دون الضريبة المفروضة على عمولة المشتري، شريطة تصدير القطعة إلى خارج دولة الإمارات العربية المتحدة خلال 90 يوماً من تاريخ البيع، وتكليف "Christie's Art Transport" أو أحد وكلاء الشحن المعتمدين لدينا بترتيب التصدير أو الشحن. وفي هذه الحالة، نصدر لك فاتورة تصدير بعد استبعاد الضرائب واجبة التطبيق. وإذا ألغيت الشحنة أو لم يتم الشحن خلال 90 يوماً من تاريخ البيع، فسنصدر فاتورة معدلة تتضمن جميع الضرائب واجبة التطبيق. أما إذا لم تكن تعتزم تكليف "Christie's Art Transport" أو أحد وكلاء الشحن المعتمدين لدينا بترتيب التصدير أو الشحن، أو كنت تعتزم إخراج القطعة بنفسك من دولة الإمارات العربية المتحدة، فعليك الرجوع إلى الهيئة الاتحادية للضرائب في دولة الإمارات العربية المتحدة.	إذا كنت مقيماً في دولة الإمارات العربية المتحدة ولكنك تعتزم تصدير القطعة المشتراة إلى خارج الدولة:

يُرجى ملاحظة ما يلي:

- لا يمكننا رد أي مبالغ من ضريبة القيمة المضافة إلى المشتريين ما لم يستوفوا جميع الشروط واجبة التطبيق بالكامل. وإذا لم تكن متأكداً من استحقاقك لاسترداد الضريبة، فيُرجى التواصل مع خدمات العملاء على الرقم التالي: +966 11 20 7752 (044) قبل المزايدة.
- يشترط لاسترداد ضريبة القيمة المضافة تصدير **القطع** إلى خارج دولة الإمارات العربية المتحدة بحالتها دون استعمال أو تعديل.
- لا تُرد مبالغ ضريبة القيمة المضافة إذا كان إجمالي المبلغ المستحق رده أقل من 100 دولار أمريكي.

شرح الرموز

ترد معاني الكلمات المميزة بالخط العريض في هذا القسم في الفقرة (ر)، مسرد المصطلحات ضمن قسم الكتالوج المعنون "شروط البيع".

◦ قدمت كريستيز ضماناً لحد أدنى لسعر البيع، ولها مصلحة مالية مباشرة في **القطعة**. ولمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى "الإشعارات المهمة وشرح ممارسات إعداد الكتالوج" ضمن شروط البيع.

♦ قدمت كريستيز ضماناً لحد أدنى لسعر البيع، ولها مصلحة مالية مباشرة في هذه **القطعة**، وقد مَوَّلَت هذه المصلحة، كلياً أو جزئياً، عن طريق طرف ثالث. ويحقق هذا الطرف الثالث، بوجه عام، منفعة مالية إذا بيعت القطعة المضمونة. ولمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى "الإشعارات المهمة" ضمن شروط البيع.

⇒ قدم طرف إلى كريستيز عرض مزايدة يغطي كامل مصلحة كريستيز المالية في **القطعة** أو جزءاً منها، وقد يحقق ذلك الطرف منفعة مالية من هذا العرض. ولمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى "الإشعارات المهمة" ضمن شروط البيع.

Δ لكريستيز مصلحة مالية في **القطعة**. ولمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى "الإشعارات المهمة" ضمن شروط البيع.

♦ Δ لكريستيز مصلحة مالية في هذه **القطعة**، وقد مَوَّلَت هذه المصلحة، كلياً أو جزئياً، عن طريق طرف ثالث. ويحقق هذا الطرف الثالث، بوجه عام، منفعة مالية إذا بيعت القطعة المضمونة. ولمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى "الإشعارات المهمة" ضمن شروط البيع.

□ قد يشارك في المزايدة على **القطعة** طرف له مصلحة مباشرة أو غير مباشرة فيها، وقد يكون على علم **بسعرها الاحتياطي** أو بمعلومات جوهرية أخرى تتعلق بها.

• **قطعة معروضة دون سعر احتياطي.**

~ تحتوي **القطعة** على مواد مستمدة من أنواع مهددة بالانقراض، وقد تترتب على ذلك قيود على تصديرها. ولمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى القسم "2(ت)" من شروط البيع.

≈ تحتوي حقيبة اليد المعروضة بوصفها **قطعة** على مواد مستمدة من أنواع مهددة بالانقراض، وتخضع لقيود على الشحن الدولي. ولمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى الفقرة 2 من شروط البيع.

Ψ تحتوي **القطعة** على مواد مستمدة من أنواع مهددة بالانقراض، وهي معروضة لأغراض العرض فقط ولا تدخل ضمن البيع. ولمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى القسم "2 (ح)" من شروط البيع.

+* يُرجى الرجوع إلى "رموز ضريبة القيمة المضافة وشرحها" ضمن شروط البيع لمزيد من المعلومات.

وُضعت هذه الرموز والعلامات على **القطع** للتيسير عليك، ولا نتحمل أي مسؤولية عن أي خطأ في وضعها أو عن عدم وضعها. وللاطلاع على أحدث المعلومات المتعلقة ببيع أي **قطعة**، يُرجى الرجوع إلى وصفها الكامل المتاح من خلال الصفحة الرئيسية للمزاد على christies.com.

إشعارات مهمة

مصلحة كريستيز في الممتلكات المعروضة للبيع بالنيابة عن مالكيها

Δ ممتلكات لكريستيز مصلحة ملكية أو مصلحة مالية فيها

قد تعرض كريستيز، من وقت إلى آخر، قطعة تكون لها فيها مصلحة ملكية أو مصلحة مالية، ويُشار إلى هذه القطعة في الكتالوج بالرمز Δ بجوار رقمها. وإذا كانت لكريستيز مصلحة ملكية أو مالية في جميع القطع الواردة في الكتالوج، فلن يوضع الرمز بجوار كل قطعة على حدة، وإنما يُفصح عن هذه المصلحة في مقدمة الكتالوج.

° ضمان الحد الأدنى لسعر البيع

قد تكون لكريستيز، في بعض الحالات، مصلحة مالية مباشرة في نتيجة بيع بعض القطع المعهود إليها ببيعها. ويكون ذلك عادةً عندما تضمن للبائع حصوله على حد أدنى لسعر بيع القطعة بصرف النظر عن نتيجة المزاد، وهو ما يُعرف بـ "ضمان الحد الأدنى لسعر البيع". وعندما تكون لكريستيز هذه المصلحة المالية، يُشار إلى القطعة بالرمز ° بجوار رقمها.

◆ ° ضمانات الأطراف الثالثة / عروض المزايدة غير القابلة للرجوع فيها

عندما تقدم كريستيز ضماناً لحد أدنى لسعر البيع، فإنها تتحمل مخاطر تكبد خسارة قد تكون كبيرة إذا لم تُباع القطعة. ولذلك، قد تتقاسم كريستيز هذه المخاطر مع طرف ثالث يتعهد، قبل المزاد، بتقديم عرض مزايدة خطي غير قابل للرجوع فيه على القطعة. فإذا لم يُقدم عرض أعلى منه، يلتزم ذلك الطرف بشراء القطعة بالقيمة المحددة في عرضه غير القابل للرجوع فيه، وبذلك يتحمل كامل مخاطر عدم بيعها أو جزءاً منها. ويُشار في الكتالوج إلى القطع الخاضعة لترتيب ضمان من طرف ثالث بالرمز ◆ °.

وفي معظم الحالات، تدفع كريستيز مقابلاً للطرف الثالث نظير تحمله هذه المخاطر. فإذا كان الطرف الثالث هو المزايد الفائز، استند المقابل المستحق له إلى رسم تمويل ثابت. أما إذا لم يكن هو المزايد الفائز، فقد يكون المقابل رسماً ثابتاً أو مبلغاً يُحتسب بالاستناد إلى سعر المطرقة النهائي. ويجوز للطرف الثالث كذلك مواصلة المزايدة على القطعة بما يتجاوز قيمة عرضه الخطي غير القابل للرجوع فيه.

ونشترط على الأطراف الثالثة الضامنة الإفصاح لأي شخص يقدمون له المشورة عن مصحتهم المالية في أي قطعة يضمنونها. ومع ذلك، ودرءاً لأي لبس، إذا كنت تتلقى المشورة من وكيل أو تزايد من خلاله على قطعة يُشار إلى خضوعها لضمان من طرف ثالث، فعليك دائماً أن تطلب من وكيلك تأكيد ما إذا كانت له مصلحة مالية في تلك القطعة من عدمه.

↔ المصلحة المالية / عروض المزايدة غير القابلة للرجوع فيها

إذا كانت لكريستيز مصلحة مالية في قطعة، فإنها تتحمل مخاطر تكبد خسارة إذا لم تُباع. ولذلك، قد تتقاسم هذه المخاطر مع طرف ثالث يوافق، قبل المزاد، على تقديم عرض مزايدة خطي غير قابل للرجوع فيه على القطعة، وقد يتلقى مقابلاً من كريستيز نظير ذلك. وتشترط كريستيز على الطرف المزايد الإفصاح لأي شخص يقدم له المشورة عن مصحته المالية في القطعة.

⊠ المزايدة من جانب أطراف ذات مصلحة

إذا كان من المحتمل أن يشارك في المزايدة على القطعة طرف له مصلحة مباشرة أو غير مباشرة فيها، وقد يكون على علم بسعرها الاحتياطي أو بمعلومات جوهرية أخرى عنها، فإننا نضع الرمز ⊠ بجوارها. وقد تشمل هذه المصلحة، على سبيل المثال، مستفيداً من تركة عهدت بالقطعة للبيع أو أحد المالكين على الشيوع فيها. وإذا فاز أي طرف ذي مصلحة بالمزايدة على القطعة، التزم بشروط البيع لدى كريستيز، بما في ذلك سداد كامل عمولة المشتري المستحقة عليها، بالإضافة إلى الضرائب واجبة التطبيق.

الإخطارات اللاحقة لصدور الكتالوج

إذا أبرمت كريستيز، بعد صدور الكتالوج، ترتيباً أو علمت بوجود مزايدة كان من شأنها أن تستوجب وضع أحد رموز الكتالوج، فسنخطر بك بذلك من خلال تحديث المعلومات ذات الصلة على christies.com، متى سمح الوقت، أو من خلال إعلان يصدر قبل المزاد أو قبل طرح القطعة المعنية.

ترتيبات أخرى

يجوز لكريستيز الدخول في ترتيبات أخرى لا تنطوي على تقديم عروض مزايدة. ومن ذلك الترتيبات التي تقدم بموجبها كريستيز أموالاً مقدماً إلى أصحاب الممتلكات المعهود إليها ببيعها أو إلى مشترين محتملين، أو تتقاسم فيها مخاطر ضمان مع شريك دون إلزام ذلك الشريك بتقديم عرض مزايدة خطي غير قابل للرجوع فيه أو بالمشاركة في المزايدة على القطعة بأي صورة أخرى. ونظراً

إلى أن هذه الترتيبات لا تتصل بعملية المزايدة، فلا يُشار إليها بأي رمز في الكتالوج.

ولمزيد من التفاصيل بشأن ضمانات الحد الأدنى لسعر البيع وترتيبات التمويل من الأطراف الثالثة، يُرجى الرجوع إلى صفحة www.christies.com/financial-interest/.

شرح ممارسات إعداد الكتالوج

تكون للمصطلحات المستخدمة في الكتالوج أو في وصف أي قطعة المعاني المبينة أدناه. ويُرجى ملاحظة أن جميع البيانات الواردة في الكتالوج أو في وصف القطعة بشأن نسب العمل إلى صاحبه تخضع لأحكام شروط البيع، بما في ذلك ضمان الأصالة. ولا يراعى عند استخدامنا لهذه العبارات حالة القطعة أو مدى ما خضعت له من ترميم. وعادة ما تتوافر تقارير خطية عن الحالة عند الطلب.

ويُعد كل مصطلح وتعريف وارد تحت عنوان "العناوين المقيّدة" بياناً مقيّداً بشأن نسبة العمل إلى صاحبه. ورغم أن استخدام هذه المصطلحات يستند إلى دراسة متأنية ويعبر عن رأي المختصين، فإن كريستيز وصاحب القطعة المعهود إليها ببيعها لا يتحملان أي مخاطر أو التزامات أو مسؤولية عن صحة نسبة أي قطعة موصوفة في هذا الكتالوج باستخدام أحد هذه المصطلحات، كما لا يسري ضمان الأصالة على القطع الموصوفة بها.

اللوحات والرسومات والمطبوعات والمنمنمات والمنحوتات

اسم الفنان أو أسماؤه، أو التسمية المعترف بها له، دون أي قيد: يعني، في رأي كريستيز، أن العمل من إبداع ذلك الفنان.

العناوين المقيّدة

"منسوب إلى...": يعني، وفقاً لرأي كريستيز المقيّد، أن العمل يُرجح أن يكون، كلياً أو جزئياً، من إبداع الفنان المذكور.

"استوديو..."/ "ورشة...": يعني، وفقاً لرأي كريستيز المقيّد، أن العمل نُفذ في استوديو الفنان أو ورشته، وربما تحت إشرافه.

"دائرة...": يعني، وفقاً لرأي كريستيز المقيّد، أن العمل يعود إلى حقبة الفنان وتظهر عليه تأثيراته.

"من أتباع...": يعني، وفقاً لرأي كريستيز المقيّد، أن العمل نُفذ بأسلوب الفنان، دون أن يكون منفذه بالضرورة أحد تلاميذه.

"على طريقة...": يعني، وفقاً لرأي كريستيز المقيّد، أن العمل نُفذ بأسلوب الفنان، ولكن في تاريخ لاحق.

"نقلًا عن...": يعني، وفقاً لرأي كريستيز المقيّد، أن العمل نسخة، أيًا كان تاريخها، من عمل للفنان.

"موقع..."/ "مؤرخ..."/ "يحمل نقشاً...": يعني، وفقاً لرأي كريستيز المقيّد، أن الفنان نفسه هو من وقّع العمل أو دوّن تاريخه أو نقش عليه العبارة المعنية.

"يحمل توقيع..."/ "يحمل تاريخ..."/ "يحمل نقش...": يعني، وفقاً لرأي كريستيز المقيّد، أن التوقيع أو التاريخ أو النقش يبدو بخط شخص آخر غير الفنان.

أما التاريخ المذكور للمطبوعات الفنية القديمة والحديثة والمعاصرة، فهو تاريخ إعداد لوح أو قالب الطباعة، أو التاريخ التقريبي لذلك إذا سبقته كلمة "حوالي"، وليس بالضرورة تاريخ طباعة النسخة أو نشرها.

الساعات

إزالة بطاريات الساعات

إذا ورد الرمز ⊕ بجوار رقم القطعة، فهذا يعني أنها تحتوي على بطاريات قد تُصنف "مواد خطيرة" بموجب القوانين واللوائح الدولية المنظمة لنقل البضائع جواً. وإذا طلب المشتري شحن القطعة إلى وجهة خارج البلد الذي تقع فيه صالة المزاد، فسنزيل البطاريات ونحتفظ بها قبل الشحن. أما إذا استُلمت القطعة من صالة المزاد، فتُتاح البطاريات للاستلام دون مقابل.

حقائب اليد

تقارير الحالة

تتفاوت حالة **القطع** المبيعة في مزاداتنا تفاوتاً كبيراً تبعاً لعوامل عدة، منها عمر القطعة وما لحق بها سابقاً من تلف، وما خضعت له من ترميم أو إصلاح، وآثار الاستعمال والتآكل. ونقدم تقارير **الحالة** ودرجات تقييمها مجاناً للتيسير على المشتري ولأغراض إرشادية فحسب. وتعكس هذه التقارير رأينا الصادق، إلا أنها قد لا ترصد جميع العيوب أو أعمال الترميم أو التعديل أو التكيف. ولذلك، فهي لا تُعني عن معاينة **القطعة** شخصياً أو الاستعانة بمشورة مهنية مستقلة. وتباع **القطع** "بحالتها الراهنة"، أي بالحالة التي تكون عليها وقت البيع، دون أي إقرار أو **ضمان** من كريستيز أو البائع بشأن حالتها.

درجات التقييم في تقارير الحالة

نستخدم تقييماً رقمياً عاماً لحالة القطعة لتقديم مؤشر إجمالي على حالتها. ويُرجى، قبل المزايدة، مراجعة تقرير **الحالة** التفصيلي والصور الإضافية الخاصة بكل **قطعة**.

الدرجة 1: لا تظهر على القطعة أي علامات استعمال أو تآكل، ويمكن اعتبارها بحالة جديدة. ولا توجد بها عيوب. ويُرجح أن تكون العبوة الأصلية والأغلفة البلاستيكية الواقية سليمة، وفقاً لما يرد في وصف **القطعة**.

الدرجة 2: تظهر على القطعة عيوب طفيفة، ويمكن اعتبار حالتها شبه جديدة. وقد تكون لم تُستخدم مطلقاً أو استُخدمت مرات قليلة فقط. ولا توجد سوى ملاحظات طفيفة بشأن حالتها، وترد تفاصيلها في تقرير الحالة الخاص بها.

الدرجة 3: تظهر على القطعة علامات واضحة تدل على الاستعمال، إلا أن آثار الاستعمال أو التآكل طفيفة. وتُعد القطعة بحالة جيدة.

الدرجة 4: تظهر على القطعة آثار تآكل ناتجة عن كثرة الاستعمال، سواء في صورة تآكل عام خفيف أو تآكل شديد في مواضع محدودة. وتُعد حالتها مقبولة.

الدرجة 5: تظهر على القطعة آثار الاستعمال والتآكل المعتادة الناتجة عن الاستخدام المنتظم أو المكثف. وتظل القطعة بحالة جيدة وصالحة للاستعمال، مع وجود ملاحظات بشأن حالتها.

الدرجة 6: القطعة تالفة وتحتاج إلى إصلاح، وتُعد حالتها مقبولة.

ولا تُعد أي إشارة إلى الحالة في أحد بيانات الكتالوج وصفاً شاملاً لحالة **القطعة**، كما قد لا تُظهر الصور حالتها بوضوح. وقد تختلف الألوان ودرجاتها عند عرضها مطبوعة أو على الشاشة عما تبدو عليه في الواقع. وتقع عليك مسؤولية التأكد من تسلمك أي تقرير عن الحالة ودرجة التقييم الخاصة بها، ومن الاطلاع عليهما قبل المزايدة.

الإشارات إلى مصطلح "الأجزاء المعدنية"

حيثما يرد مصطلح "الأجزاء المعدنية" في هذا الكتالوج، فإنه يُقصد به المكونات المعدنية للحقيبة، مثل الإبريم والمسامير المثبتة في القاعدة والقفل والمفاتيح و/أو الحزام، المطلية بطبقة نهائية ذات لون معين، كالذهبي أو الفضي أو البلاديوم. وتشير عبارات "أجزاء معدنية ذهبية" و"أجزاء معدنية فضية" و"أجزاء معدنية بلون البلاديوم" وما شابهها إلى لون هذه الأجزاء أو درجتها اللونية، وليس إلى المادة المصنوعة منها فعلياً. وإذا كانت الحقيبة تشتمل على أجزاء مصنوعة من معدن مصمت، فيُذكر ذلك في وصف **القطعة**.